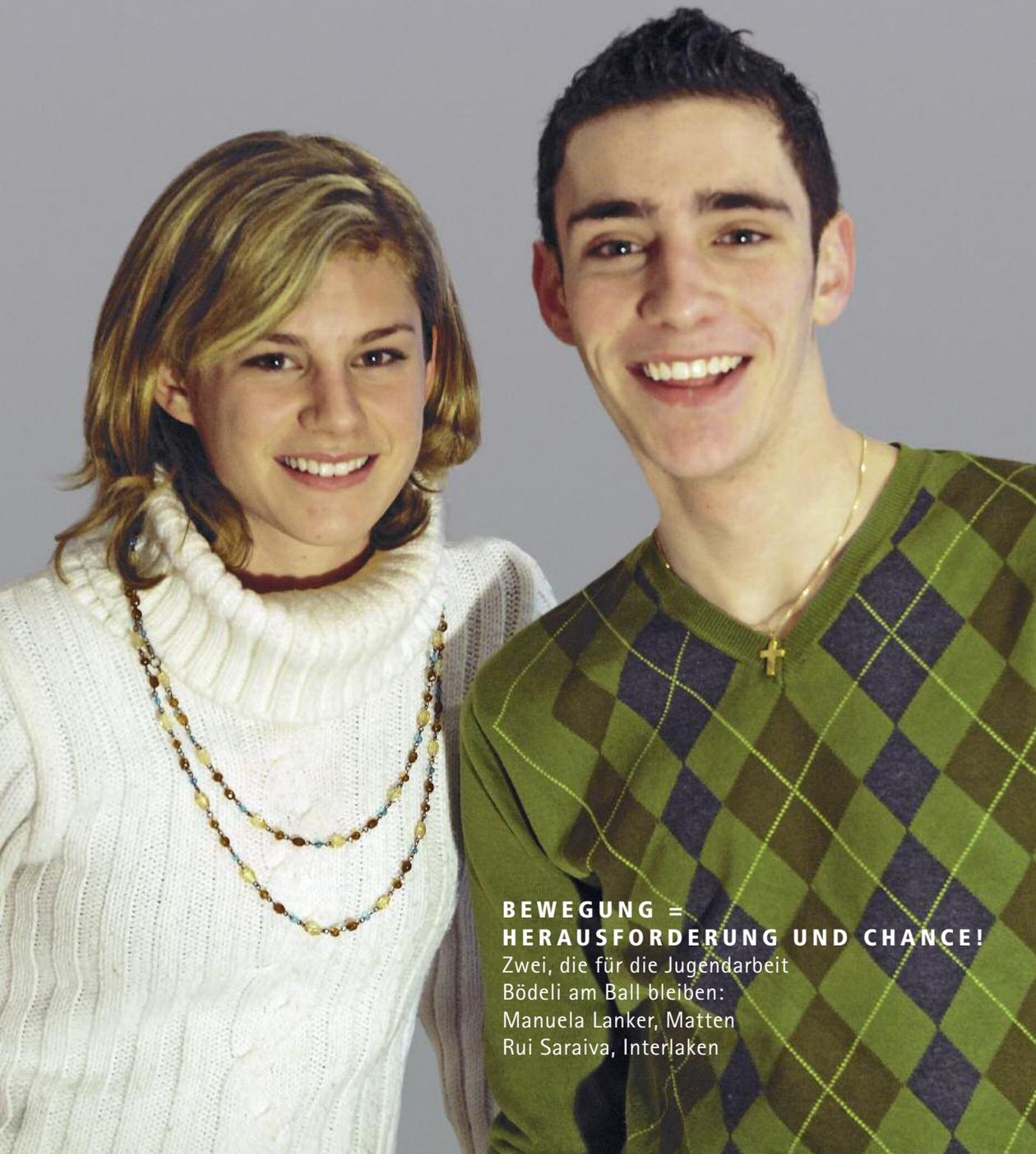


9. JAHRGANG APRIL 2006

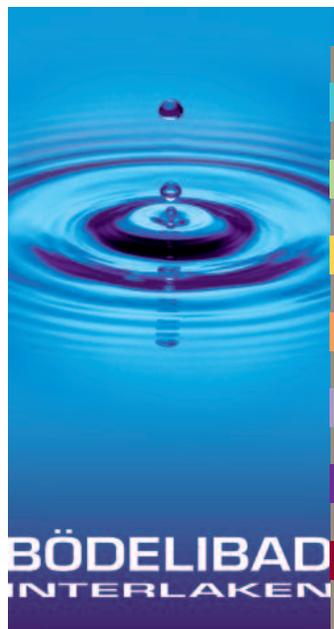
BÖDELinfo

Offizielles Mitteilungsblatt für Vereine, Institutionen und Gewerbe von Interlaken, Matten, Unterseen, Beatenberg, Bönigen, Därigen, Gsteigwiler, Habkern, Isehwald, Leissigen, Niederried, Oberried/Ebligen, Ringgenberg/Goldswil, Saxeten, Sundlauenen und Wilderswil.



**BEWEGUNG =
HERAUSFORDERUNG UND CHANCE!**

Zwei, die für die Jugendarbeit
Bödli am Ball bleiben:
Manuela Lanker, Matten
Rui Saraiva, Interlaken



Hallenbad
Freiluftbad
Wellness
Physiotherapie & Massage
Fitness & Kurse
Sporthalle
Minigolf
Restaurant



Freiluft- und Hallenbad Bödeli AG
 CH-3800 Interlaken
 T 033 827 90 90, F 033 827 90 91
 info@boedelibad-interlaken.ch
 www.boedelibad.ch

Kurse Bodelibad

Frühlingsquartal 18. April bis 7. Juli 2006 (Kurseinstieg jederzeit möglich)

Montag	Zeit	Datum	Lektionen	Leiterin	Kinderhort	Preis CHF
Baby-ELKI	09.00–09.30	01.05. bis 26.06.	8	Nanette Bhend		200.—
Aqua-Fit Senior	10.30–11.15	24.04. bis 03.07.	10	Madlen Schwander		170.—
Aqua-Fit Senior	11.30–12.15	24.04. bis 03.07.	10	Madlen Schwander		170.—
Aqua-Fit Senior	12.30–13.15	24.04. bis 03.07.	10	Madlen Schwander		170.—
Pilates	19.00–19.55	24.04. bis 03.07.	10	Angela Bruderer		170.—
Bodyforming	20.15–21.10	24.04. bis 03.07.	10	Brigitte Imhof		170.—
Dienstag						
Pilates	09.15–10.10	18.04. bis 04.07.	12	Angela Bruderer	bei Bedarf	204.—
Xundheits-Mix Senior	10.30–11.25	18.04. bis 04.07.	12	Angela Bruderer		204.—
Bodyforming	12.20–13.15	18.04. bis 04.07.	12	Brigitte Imhof		204.—
Rücken-Fit	18.15–19.10	18.04. bis 04.07.	12	Angela Bruderer		204.—
Step and Pump	19.30–20.25	18.04. bis 04.07.	12	Angela Bruderer		204.—
Mittwoch						
Power Yoga	09.15–10.10	19.04. bis 05.07.	12	Brigitte Imhof	✓	204.—
Aqua-Fit	09.45–10.30	19.04. bis 05.07.	12	Vreni Kammer	✓	204.—
Bodypump Les Mills	18.00–18.55	19.04. bis 05.07.	12	Angela Bruderer		204.—
Power Yoga	19.00–19.55	19.04. bis 05.07.	12	Brigitte Imhof		204.—
Fat Burner	20.15–21.10	19.04. bis 05.07.	12	Vreni Kammer		204.—
Donnerstag						
Bodyforming	09.15–10.10	20.04. bis 06.07.	11	Anita Kälin	✓	187.—
Pilates	10.15–11.10	20.04. bis 06.07.	11	Anita Kälin	✓	187.—
Aqua-Fit	20.00–20.45	20.04. bis 06.07.	11	Vreni Kammer		187.—
Bodypump Les Mills	20.15–21.10	20.04. bis 06.07.	11	Angela Bruderer		187.—
Freitag						
ELKI-Schwimmen	08.55–09.25	05.05. bis 23.06.	8	Nanette Bhend	✓	136.—
Mini-ELKI-Schwimmen	09.30–10.00	05.05. bis 23.06.	8	Nanette Bhend	✓	136.—
Bodypump Les Mills	12.20–13.15	21.04. bis 07.07.	12	Angela Bruderer		204.—
Kondi-Mix	19.00–19.55	21.04. bis 07.07.	12	Sandra Wenger		204.—

Beim Kauf von Kursabonnements erhalten Sie folgende Rabatte und Gutscheine:

	1 Kurs pro Woche	2 Kurse pro Woche	3 Kurse pro Woche
Rabatt	—	15%	30%
Gutschein	CHF 20.—	CHF 40.—	CHF 60.—

Die Gutscheine können Sie beim nächsten Kauf im Bodelibad einlösen. Mit einem Kursabo steht Ihnen der Kinderhort kostenlos zur Verfügung. Im Kurseintritt ist die Benützung des Hallen- bzw. Freibades am Tag des entsprechenden Kurses enthalten. Die Mindestteilnehmerzahl pro Kurs ist 5. Über die Durchführung der Kurse wird nach der ersten Lektion entschieden.

Neben dem Kursangebot vom Bodelibad bietet Karin Jaun neu einen Runningkurs als ideale Vorbereitung für den GP Bern/Frauenlauf an:

neu Running am Freitag	09.00–10.15	13.04. bis 09.06.	9	Karin Jaun	✓*	120.—
-------------------------------	-------------	-------------------	---	------------	----	-------

Anmeldung und Infos für diesen Kurs **direkt bei Karin Jaun** 033 823 55 41 oder 078 815 57 40. (* Kinderhort plus CHF 5.—/Lektion)

EDITORIAL

Jugend und Jugendarbeit auf dem Bödeli

«Wie ist denn die Jugend auf dem Bödeli??» werde ich in der letzten Zeit öfters gefragt. Die Frage ist ziemlich schwierig zu beantworten.

Denn die JUGEND ist ein Sammelbegriff für junge Menschen, die vielfältiger nicht sein könnten. Das Geschlecht, die Herkunft, das Alter, der Bildungsstand, der soziale Status, aber auch die Zugehörigkeit zu Szenen oder Gruppierungen spielen eine grosse Rolle dabei, wie Jugendliche sind. Ihre Wünsche, Möglichkeiten und Bedürfnisse sind somit sehr verschieden. Das ist eine grosse Herausforderung für die offene Jugendarbeit auf dem Bödeli, genauso wie an anderen Orten.

Es ist das Ziel der Jugendarbeit Bödeli mit einem vielfältigen Angebot die verschiedenen Jugendlichen zu unterstützen, zu fördern, ihnen Möglichkeiten zur Mitbestimmung und Mitwirkung zu bieten. Wir bieten Freizeitangebote wie den Jugendtreff und verschiedene Kurse und Projekte, die bei vielen Jugendlichen Anklang finden. Für die Jugendlichen in der Region haben auch kleine, grosse oder gar riesige kulturelle Events, wie z.B. das Greenfield Festival, einen grossen Stellenwert und geniessen deshalb unsere Unterstützung.

Wir beraten Jugendliche bei offenen Fragen oder Schwierigkeiten und begleiten Jugendgruppen bei ihren Anliegen, z.B. bei der Organisation einer Party oder bei kulturellen Anlässen. Aber auch Eltern und andere Personen finden bei Fragen und Anliegen rund



Andrea Schärmeli
 Sozialarbeiterin/Sozialpädagog. HFS
 Stellenleiterin Jugendarbeit Bödeli

um Jugendliche Auskunft. Zudem setzen wir uns bei Entwicklungen in den Gemeinden dafür ein, dass die Anliegen der Jugendlichen mitberücksichtigt werden. Jugendliche haben ein grosses Bedürfnis nach Raum, sei es drinnen und draussen. Wir versuchen solchen Raum zu erschliessen und zur Verfügung zu stellen. So wird der Jugendtreff durch verschiedene Gruppen benützt und wir vermitteln auch andere Räume. Wir sind stets auf der Suche nach neuen Räumen, die Vision von einem vielfältig nutzbaren Jugendhaus schwebt vor unserem inneren Auge!

Die zwei jungen Menschen auf dem Titelbild sind der Jugendarbeit Bödeli auf unterschiedliche Weise zugewandt. Manuela Lanker aus Matten engagiert sich im Jugendparlament Bödeli und Rui Saraiva von Interlaken arbeitet im Vorstand mit. Sie sind ein gutes Beispiel dafür, wie vielfältig die Jugendlichen und die Jugendarbeit auf dem Bödeli sind!

Andrea Schärmeli

IMPRESSUM

Herausgeber/Realisation/
 Datenannahme für alle
 Beiträge/Inserate/Vereine

Weber AG Verlag, Stefanie Boo
 Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
 Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
 e-mail: boedeli-info@weberag.ch
 ISDN 033 336 66 66

Satz

Weber AG Verlag, Beatrice Aebi
 Gwattstrasse 125, 3645 Gwatt
 Tel. 033 336 55 55, Fax 033 336 55 56
 e-mail: boedeli-info@weberag.ch

Leitung BodeliInfo

Doris Wyss
 Brunnengasse 163 E, 3852 Ringgenberg
 Tel. 033 822 33 54, Fax 033 822 03 54

Druck

Titelseite

Ilg AG, Hauptstrasse 11, 3752 Wimmis
 Manuela Lanker, Matten
 Rui Saraiva, Interlaken

Vertreter des Vereinskongress

Albert Lüthi, Nöldy Baumann,
 Postfach 336, 3800 Interlaken
 Albert Lüthi,
 Natel 079 656 98 39, Tel. 033 822 58 33
 Nöldy Baumann,
 Tel. Geschäft 033 826 64 18,
 Tel. Privat 033 823 01 23

Fotografien

Auflage:

Erscheinungsweise

Markus Reinhard, Hondrich

14 800 Expl.

12 x jährlich, jeweils am 1. des Monats
 in allen Haushaltungen

Inserateschluss für die Mai 2006-Ausgabe:

Donnerstag, 13. April 2006

Das nächste BodeliInfo erscheint am Freitag, 28. April 2006



● **urfer** : optik ag
 bahnhofstrasse 29, 3800 interlaken
 tel. 033 822 50 32, fax 033 823 36 32
 info@urferoptik.ch, www.urferoptik.ch

Die Sonnenbrille des Monats bietet Top-Design zum günstigen Preis



Tom Tailor 4253:
 – Sofortgewinn einer Tom Tailor Sonnenbrille bei Urfer Optik
 – 3 Farben
 – mit opt. Korrektur erhältlich
 – 20 weitere Tom Tailor Modelle
 – Top- Design zum günstigen Preis

● **urfer** : ultimative
 brillentrends
 optome
 sonnenbrillen
 kontaktlinsen
 topangebote

Ultimative Sonnenbrillentrends heisst, die besten Markennamen für Sie im Sortiment zu führen.

DYNOPTIC
 PARTNER

Krankenpflege zu Hause

- Kostenlose Beratung • Verkauf und Vermietung
- AHV-IV-/EL und Krankenkasse anerkannte Abgabestelle



Miete Fr. 75.-/Mt.

- komfortables Elektro-Pflegebett
- Antidekubitusmatratze
- Patientenheber
- Badelift



Miete Fr. 55.-/Mt.
 (inkl. Bremse für Begleitperson)

- Rollstühle und Zubehör
- Elektro-Rollstühle
- Scooter
- Rollatoren
- Nachtstühle
- Gehhilfen



Apotheke Dr. Portmann AG
 Höheweg 4, 3800 Interlaken
 Tel. 033 828 34 36
 Fax 033 828 34 30
 www.portmann.ch



Ostern im Des Alpes,

dem Treffpunkt in Interlaken:

- Der Osterhase kommt in's Des Alpes am Samstag, 15. April von ca 16.30 bis 17.00h
- Verlangen Sie bitte unser Ostermenü und reservieren Sie Ihren Tisch
- Spargelkarte mit vielen Spezialitäten
- **Fotoausstellung:** Herr Robert C. Theunisse, Amsterdam; Eintritt frei

- **Gratis Eselsfahrten & Eselreiten**
 Karfreitag, 14.4. & Sonntag, 30.4. 15.00 – 17.00h

Herzlich willkommen!



RESTAURANT & BAR & TERRASSE

Höheweg 115 - 3800 Interlaken
 ☎ 033 822 23 23 - ☎ 033 821 05 85
 www.desalpes-interlaken.ch

INHALTSVERZEICHNIS

POLITIK	7
Freisinnig-Demokratische Partei	7
Sozialdemokratische Partei	8
GEWERBESEITEN	9
Rita Tschiemer: R+R Fashion Interlaken	9
Franz Christ: Mietwerkstatt Interlaken	11
INFOSEITEN	13
Romy Zahnd: Wellnes & Co.	13
Rolf und Bettina Fuchs: Netfuchs GmbH	15
Agnes und Mario Martinaglia: Optik	17
Barbara Plattner: Kosmetik	19
René Schudel: Wein des Monats	21
Hansruedi Gosteli: Garten	23
Daniel Rolli: Finanzplanungstipp	25
Patrizip Salzano: Impressionen de cuisine	27
Brigitte Rohrer: Buchtipp	29
VEREINE UND ORGANISATIONEN	31
Förderverein Trinkhalle	31
Jugendarbeit Bödeli	32-33
Pro Senectute Berner Oberland	34-35
Oberländischer Fischereiverein Interlaken	37
Jodlerklub Unterseen	39
Jodlerklub Bönigen	40
Chor Schlosskirche Interlaken	41
Evangelische Brass Band Interlaken	42
Jugendmusik Wilderswil	43
Schlosskonzerte Spiez	44
Musikgesellschaft Interlaken	45
Jungfrau Music Festival	46
Schachklub Interlaken	47
Walking Träff Bödeli	48
Turnverein Ringgenberg-Goldswil	50
Stiftung Infanteriebunker Fischbalmen	51
Hunter Verein Interlaken	52
Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz	53
Stiftung Artilleriewerk Faulensee	54
Schweiz. Club für tschechoslowakische Wolfshunde	55
Landfrauengruppe und Werkstube Habkern	56
WETTBEWERB	57
LIEGENSCHAFTSMARKT	62
Livta AG. Unterseen	62
VERANSTALTUNGEN	59, 61, 63

Anita Luginbühl-Bachmann

Krattigen, 1960

Packt an...
Denkt vernetzt...
Findet Lösungen...



SVP für das Berner Oberland
Grossratswahlen 2006
Liste 2 02.05.4

POLITIK

FDP

Heinz Trittibach

...starke Stimme nach Bern...!



NEUE WEGE.
JETZT.

Steckbrief

- Gemeindepräsident in Därlichen seit 8 Jahren
- Präsident Agglomerationskonferenz Interlaken
- Mitglied projektbezogene Begleitgruppe Entwicklungsstrategie A6/A8
- Task-Force Standort Interlaken (Reform der kantonalen Verwaltung)
- Mitglied Arbeitsgruppe Wirtschaftsförderungsstelle Agglomeration Interlaken

Name	Heinz Trittibach
Alter	53 Jahre
Beruf	eidg. dipl. Bankfachmann
Zivilstand	verheiratet, zwei erwachsene Söhne
Hobbys	Ski, Motorrad, Reisen
Adresse	Bützingen, 3707 Därlichen
E-Mail	trittidaerligen@quicknet.ch

Grossratswahlen 9. April 2006

www.fdpberneroberland.ch

BEWAL Wellness GmbH

Wannenwechsel Duschwände Badumbau Öfen



Wannenwechsel ohne Staub und Plättlischaden in 5 Stunden! (5 Jahre Garantie)

Wir messen aus vor Ort, beraten Sie und erstellen Ihre Offerte. Schnell und exakt.

Die gewünschte Ware wird zu Ihnen geliefert und fachmännisch montiert.

Überzeugen Sie sich, von Ihrer Duschabtrennung, in unserer Ausstellung 1:1

Wir beraten, liefern und montieren, persönlich und kompetent.

Infoline: 033 823 38 38
www.bewal.ch

Lehngasse 3
3812 Wilderswil

Ausstellung
gegenüber Hotel Bären



pizpaz

RESTAURANT PIZZERIA BAR

Bahnhofstrasse 1, CH-3800 Interlaken
Tel. 033 822 23 33 E-mail: pizpaz@freesurf.ch

DAS ITALIENISCHE RESTAURANT MIT TRADITION
IM HERZEN VON INTERLAKEN

Speziell an Ostern:
«CAPRETTO AL FORNO» (OSTERGIZI)

HAUSGEMACHTE PASTA
SAISONALE SPEZIALITÄTEN
AUS DER TYPISCH ITALIENISCHEN KÜCHE!

Frühlingspezialitäten:
RAFFINIERTE GERICHTE
MIT BÄRLAUCH AUS DEM OBERLAND

PIZZA VON 11⁰⁰ BIS 23⁰⁰
AUCH ALS TAKE AWAY!

DAS PIZ PAZ TEAM FREUT SICH AUF IHREN BESUCH!

SP

Sozialdemokratische Partei

Einladung

zur nächsten öffentlichen Veranstaltung

SOZIALDEMOKRATIE HEUTE

– Fortschrittlich oder konservativ?

Datum: Dienstag, 4. April 2006

Zeit: 19.30 Uhr

Ort: Restaurant Stadthaus, Unterseen

**Vortrag mit anschliessender Diskussion von
Hans – Jürg Fehr
NR und Präsident der SP Schweiz, Schaffhausen**

**Auf einen zahlreichen Besuch und eine interessante Dis-
kussion freuen sich
Die SP-Sektionen des Bödels**

**Vorankündigung: Donnerstag, 14. September 2006:
Grundsatzreferat zur selben Thematik
von SP-Ständerätin Simonetta Sommaruga, Bern**

GEWERBE

R+R FASHION
INTERLAKEN

Von der Bahnhofstrasse zur «Flanier-Meile Ost»



Rita Tschiemer
Geschäftsführerin
Höheweg 78
3800 Interlaken
Tel./Fax 033 822 20 51

Wir begrüßen Sie neu ab dem 1. April 2006 am
Höheweg 78 in Interlaken

Per 31. März verlassen wir die Bahnhofstrasse 5, nach 20 Jahren unter dem Namen HARRY TRICOT AG und eröffnen in den ehemaligen Räumlichkeiten von Frutiger Heimtextilien das neue Geschäft unter dem neuen Namen: R+R FASHION AG.

Vier mal grössere Fläche und auf zwei Etagen

Zusammen mit der grossen Schaufenster-Front zur Strassenseite und dem grossen roten Eingang, fällt es uns leicht, Ihnen unser erweitertes Trendmode-Sortiment für Damen und Herren zu präsentieren.

Sie erhalten bei uns die Ihnen bekannten Marken wie:

- LACOSTE für Damen und Herren, neu ergänzt mit LACOSTE Schuhen
- GANT für Damen und Herren, exklusiv in Interlaken
- GEIGER für Damen aus gewalkter Wolle, exklusiv in Interlaken
- DALE die traditionellen Norweger-Pullover
- ALPACA Handarbeiten aus Peru
- FUCHS + SCHMITT Freizeit-Jacken für Damen
- BERRI SPORTS modische Jeans-Bekleidung
- SEIDENSTRICKER Blusen
- CONTE OF FLORANCE Hüte und Mützen
- MASTER GOLF Polo-Shirts
- FRATELLI Pullover und Shirts
- Bestickte Textilien als Souvenir oder als Geschenk

Neues Ambiente, neues Einkaufserlebnis.

In diesen Räumlichkeiten bieten wir Ihnen ein entspannteres Auswählen, Probieren und Entscheiden, wenn Sie wollen auch bei einem Getränk oder einer Tasse Kaffee.

Sie erreichen uns optimal

- Fünf Minuten zu Fuss vom Ost-Bahnhof Interlaken sind wir genau gegenüber dem Lindner Grand Hotel Beau Rivage
- Wenige Schritte ab der Bushaltestelle «Drei Tannen»
- Für unsere Kunden mit dem Auto sind vier Parkplätze reserviert. Zwei vor und zwei hinter dem Geschäft. 30 weitere finden Sie in der nächsten Umgebung. Sie sind zwar gebührenpflichtig, doch bei einem Einkauf bei uns erhalten Sie die Münze zurück.

Unser Verkaufs-Team

Rita Tschiemer, Geschäftsführerin
René Hug, Verkauf, Werbung und Marketing
Käthi von Känel, Verkauf

Wir haben täglich geöffnet

Damit Sie bei uns möglichst wenig vor geschlossener Türe stehen, haben wir täglich geöffnet. Zur Sommer-Saison ab Juni wird zusätzlich noch auf Abend-Öffnungszeiten ergänzt.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



schmocker AG

Weitere Beispiele von kürzlich realisierten Objekten der SCHMOCKER AG Interlaken – der Spezialist für Grossküchen und Self-Service-Anlagen:

Restaurant-
Einrichtung an der
UNI-S in Bern



Mitarbeiterrestaurant
am Hauptsitz der
Swiss-Life in Zürich



Self-Service-
Restaurant im Berg-
haus Männlichen
in Grindelwald



Dammweg 15 · CH-3800 Interlaken · Telefon 033 828 38 48 · Telefax 033 828 38 38
E-Mail: info@schmocker-ag.ch · Internet: www.schmocker-ag.ch

MIETWERKSTATT INTERLAKEN

«schmirgle, schrube, bohre oder chlopfe»



Franz Christ
B&A SERVICES
Mietwerkstatt
Im Moos 7, 3800 Interlaken
Telefon 033 821 11 88
Fax 033 821 11 87
Mobile 079 225 08 77
www.mietwerkstatt.info
mail@mietwerkstatt.info

Am Anfang war der Lärm...

Es ist Jahre her, dass ich erfahren musste, dass jeder der in diesem Land etwas machen möchte, sofort an Grenzen und auf Vorschriften stösst, die kreativen Menschen hinderlich sind. Immer suchte ich nach einer brauchbaren Lösung, um endlich die Projekte die mich interessierten umzusetzen. Mein ursprünglich gelernter Beruf als Kunstschlosser brachte mich immer wieder in Konflikt mit lärmgeplagten Zeitgenossen. So begann die Planung einer geeigneten Werkstätte, die möglichst vielseitig genutzt werden kann.

Mietwerkstatt

Der Platz in unseren Dörfern wird immer enger, die Leute in Ihrem Wohnumfeld immer untolanter und die Vorschriften werden immer schärfer, was doch bei manch einem zu Resignation führen kann. Gerade jüngere Macher haben so von Anfang an schlechte Karten um Ihre Talente zu entwickeln und mit bezahlbarem Aufwand ihre Ideen umzusetzen. Hier bietet die Idee der Mietwerkstatt neue Chancen. Zu günstigen Tarifen kann ein Arbeitsplatz mit dem nötigen Werkzeug in der Grundausstattung gemietet werden. Je nach Art der Arbeiten kann zusätzliches Material gemietet werden oder man bringt das eigene Werkzeug gleich mit. Die Werkstatt ist vor allem für technische Arbeiten im Metallbereich eingerichtet. Ein mobiler Fahrzeuglift ermöglicht auch Selbstreparaturen an Fahrzeugen. Für Spenglerarbeiten und Restaurationen steht einiges an Werkzeug zur Verfügung.

Materialverkauf

Ersatzteile und Material für Ihre Arbeiten kann direkt auf Vorbestellung zu vorteilhaften Preisen bei der Mietwerkstatt bezogen werden. Für Holzarbeiten sind vorerst nur die üblichen Elektrowerkzeuge im Angebot. Weitere Informationen stehen im Internet unter www.mietwerkstatt.info oder werden auf Anfrage gerne auch per Post zugestellt. Die Öffnungszeiten liegen im Moment im Rahmen der üblichen Arbeitszeiten. Abendbelegungen oder Samstage auf Anfrage.



Als Einführungsangebot gewähre ich gegen Vorweisung dieses Berichts bis Ende Mai 2006 einen Zeitrabatt von 25% auf die Mietdauer in der Werkstatt. Profitieren Sie jetzt und vereinbaren Sie Ihren ersten Werkstattbesuch!



Fitnessstests und Trainingsberatungen

Wollen Sie gezielt Ihre Fitness verbessern, ein paar Kilos verlieren oder sich auf einen Wettkampf vorbereiten? Unsere qualifizierten Sportlehrerinnen und Fitnesstrainer beraten und testen Sie gerne.



Victoria Jungfrau

Unser Angebot für Sie:

- Conconitest auf dem Laufband oder Fahrradergometer
- Fact-Ausdauerstest (Stufentest inkl. Laktatmessungen)
- Körperfettanalyse
- Spa Fit-Test – Beurteilung der allgemeinen Leistungsfähigkeit
- Trainingsberatung – Ausdauer, Kraft, Beweglichkeit etc.
- Heimtrainingsprogramm
- Privattraining
- Ernährungs-Coaching
- Weitere Angebote auf Anfrage

Bitte vereinbaren Sie einen Termin mit unseren Spa Réceptionistinnen unter Telefon 033 828 27 10. Für weitere Auskünfte stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 7.00–22.00 Uhr,
Samstag/Sonntag 7.00–20.00 Uhr

VICTORIA-JUNGFRAU Grand Hotel & Spa
3800 Interlaken, Tel. 033 828 27 10
www.victoria-jungfrau.ch
spa@victoria-jungfrau.ch

Erleben Sie echte Gastfreundschaft auch unter:
www.palace-luzern.ch und www.edenaulac.ch



Pilates: Voll im Trend



Romy Zahnd
Pilates- und Aerobic-
Instruktorin
Victoria-Jungfrau-Spa
Tel. 033 828 27 10
www.victoria-jungfrau.ch

In den letzten 30 Jahren hat sich die Fitnessindustrie in atemberaubendem Tempo entwickelt. Wurde dieser Branche einst Oberflächlichkeit vorgeworfen, so ist sie inzwischen aus dem modernen Alltag nicht mehr wegzudenken. Fast im Monatsrhythmus schießen neue Methoden aus dem Boden, von denen einige überdauern und andere schon bald wieder verschwinden. Eine dieser Methoden, die überdauert hat, weil sie offenbar ein Bedürfnis des modernen Menschen anspricht, ist die Arbeit nach Joseph Pilates, kurz Pilates genannt. Dabei ist diese Methode keineswegs neu, sondern hat schon mehr als 80 Jahre auf dem Buckel. Der Düsseldorfer Joseph Pilates, der als Taucher, Turner, Boxer und Artist arbeitete und die Hamburger Polizei und Scotland Yard trainierte, wanderte 1923 nach New York aus und eröffnete dort sein erstes Studio, in dem er seine neue Methode, in die viele Elemente des Yoga eingeflossen waren, vorstellte. Obwohl schon damals berühmte Tänzer wie Martha Graham oder Balanchine mit ihm trainierten, ist die Methode erst ins öffentliche Bewusstsein gerückt seit sich Stars wie Madonna, Uma Thurman

oder Sharon Stone damit fit halten. Joseph Pilates war als Kind sehr kränklich gewesen und hatte unermüdlich daran gearbeitet, seinen Körper zu kräftigen und zu lernen, wie man sich effizienter bewegt. Dabei half ihm auch die Beobachtung von Tierbewegungen. Schon früh arbeitete er mit den Pionieren des Ausdrucks tanzes wie dem ungarischen Tänzer Rudolph von Laban zusammen. Die wichtigsten Effekte des Trainings sind die Mobilisierung der Wirbelsäule und die Kräftigung der Rumpfmuskulatur, insbesondere der tiefer liegenden Muskeln. Beweglichkeit und Kraft werden in harmonischem Zusammenspiel entwickelt und Bewegungsmuster optimiert. Obwohl sich bestimmte Übungen isoliert auf einzelne Muskelpartien beziehen, konzentriert sich die Hauptarbeit auf den Rumpfbereich. Für die Teilnehmer einer Pilates-Lektion ist es nicht damit getan, die Bewegungen lediglich nachzuahmen, erst durch gezielte Körperwahrnehmung und aufmerksame Beobachtung wird das Training effektiv.

Damit ähnelt das Pilates in seinen Prinzipien – wenn auch nicht in seiner Methodik – den fernöstlichen Künsten wie Yoga, Qigong oder Taiji. Die Konzentration sollte immer auf die Bewegung, die Position, die Haltung und die Körpermitte, das so genannte Powerhouse (Kraftzentrum), gerichtet sein. Der Gedanke soll die Bewegung in jeder Phase steuern, der Geist soll den ganzen Körper erfüllen, das heißt, er soll den Körper bewusst wahrnehmen. Es ist immer wieder ermutigend zu sehen, wie begeistert sich die Kursteilnehmer dieser Herausforderung stellen.



KARATAS SECURITY INTERLAKEN

Wir suchen für die Sommersaison 2006 zusätzlich zehn neue Mitarbeiter.
Ausbildung in Kampfkunst und Rechtskunde wird angeboten.
Einsatz täglich oder an Wochenenden.
Schriftliche Bewerbung an:
Karatas Security, Wychelstrasse 6, 3800 Matten



FITPOINT FITNESS

Kommen Sie zu einem unverbindlichen Probettraining.
079 311 13 45 Bachmann Anita

KARATE SCHULE

Trainingscenter für traditionelles Karate für Kinder und Erwachsene.
079 311 13 45 Jungen Johann

KICK BOX SCHULE

Trainingscenter für Vollkontakt Karate.
079 364 51 81 Keppler Philip

TAI CHI + KUNG FU SCHULE

Trainingscenter für Chinesische Kampfkünste.
079 311 17 61 Frutiger Bernhard

LADY / MEN / SENIOREN FIT

Seit über 15 Jahre erfolgreich im Intergym 2000 + Fitpoint.
079 293 99 22 Jampen Christine

www.fitpoint.net

Einsatz eines CMS für den eigenen Webauftritt?



Rolf und Bettina Fuchs
netfuchs GmbH
Untere Bönigstrasse 10a
3800 Interlaken
Telefon 033 823 70 80
Fax 033 823 70 81
info@netfuchs.ch
www.netfuchs.ch

auf dem Server verwaltet. Dadurch können Daten weltweit direkt – meist nur mit Hilfe eines Browsers – über das Internet verwaltet werden. Serverseitige CMS sind für Websites jeglicher Größe geeignet.

Ein Vertreter dieser Gattung ist z.B. Joomla!, ein frei verfügbares Open Source Projekt.

Das Design wird in einer oder mehreren Vorlagen definiert. Es stehen verschiedene Zusatzmodule wie z.B. ein Umfragemodul, wer ist gerade Online, usw. zur Verfügung.

Die Inhalte der Seiten sind komplett vom Layout abgekoppelt.

Joomla! Kann von einem Dienstleister betriebsbereit auf einem geeigneten Webserver installiert werden. In vielen Fällen werden auch Vorlagen vom Fachmann erstellt und die Inhalte werden vom Webseitenbetreiber selber gepflegt.

Ein Content-Management-System (CMS) ist ein Anwendungsprogramm, das gemeinschaftliche Erstellung und Bearbeitung von Text- und anderen Multimedia-Dokumenten («Content») ermöglicht und organisiert. Der Benutzer sollte das System auch ohne Programmierkenntnisse bedienen können. Besonderen Wert wird auch auf eine medienneutrale Datenhaltung gelegt. So sollte ein Inhalt auf Wunsch beispielsweise als PDF oder als HTML-Dokument abrufbar sein können, indem die Formate zur Laufzeit aus der Datenbank generiert werden.

Ein serverseitiges CMS braucht eine serverseitige Programmiersprache, die dort meist in Verbindung mit einer Datenbank steht, welche die Daten direkt

Nähere Infos finden Sie unter www.netfuchs.ch. Rufen Sie die Netfuchs GmbH an: 033 823 70 80.

Mode - Trends 2006

von



Avantgarde

Deutschland – Italien

Wir führen die
Kollektionen für Damen
in den Grössen **36–46** und für grosse
Grössen von **via Appia DUE 42–50**
Für die Herren Grösse **48–54**



NITYA

Frankreich



Loft-Fashion

Dänemark



Campione

Italien

Ihr Geschäft mit der «etwas anderen Mode!»

Diese Kollektionen führen wir exklusiv im avantgarde
Interlaken und werden in Europa
hergestellt.


avantgarde
mode exclusive

Marktgasse 31 3800 Interlaken Tel. 033 821 26 31

OPTIK

Nur das Beste ist für Ihre Augen gut genug

Mit dem neuen Varilux Physio: Hochauflösendes Sehen, ein verblüffender Unterschied

Dank hochauflösender Abbildung durch Varilux Physio erhalten Ihre Augen endlich die visuelle Präzision, die Sie erwarten.

Verbesserte Sehschärfe im Fernbereich:

Das Lesen von Verkehrsschildern in der Ferne bei vermindertem Licht wird erheblich leichter.

Höhere Sehpräzision im Zwischenbereich:

Sie profitieren von grösseren Sehfeldern und dadurch verbesserter Sehpräzision.

Höhere Flexibilität und Komfort im Nahbereich:

Spürbar natürlichere Kopf- und Körperhaltung mit weniger Korrekturbewegungen beim Sehen in der Nähe, wie z.B. Lesen.

Wir offerieren Ihnen ein besonders attraktives Einführungsangebot. Das Team von Martinaglia Optik berät Sie gerne und freut sich auf Ihren Besuch.

Die perfekte Kombination: Varilux Physio mit Crizal ALIZÉ – einer Brillenglasveredelung für Top-Leistungen, für ein noch klareres Sehen. Jetzt exklusiv beim Varilux-Spezialisten!



Agnes und Mario Martinaglia
Martinaglia Optik AG

Jungfraustrasse 7
3800 Interlaken
Tel. 033 822 94 13

Hauptstrasse
3818 Grindelwald
Tel. 033 853 41 21
www.martinaglia-optik.ch

JUBILÄUMS-ANGEBOT



Besteckgarnitur «Siena»

Edelstahl gebürstet, 24-teilig, in Geschenkkarton

99.– statt 219.–

LOEB

WWW.LOEB.CH

AVRY | BERN | BIEL | BETHLEHEM | INTERLAKEN | SCHÖNBÜHL | THUN

Preis in CHF inkl. MWST. Angebot gültig solange Vorrat.

KOSMETIK

Peeling-Methoden



Barbara Plattner
Kosmetikerin
Rugenparkstrasse 6
3800 Interlaken
079 285 48 83
www.kosmetik-plattner.ch

Das englische Wort «Peeling» ist in unserem Sprachgebrauch bestens etabliert. So unterschiedlich die Methoden und ihre Einsatzmöglichkeiten auch sind: «Gepeelt», also abgeschält, wird, um das Hautbild zu verfeinern und die Hautstruktur zu glätten.

Das Angebot im Rahmen moderner Kosmetik-Sortimente umfasst Peelingspräparate und -methoden für jeden Hauttyp. Die sogenannten tiefen Peelings dürfen allerdings nur von Medizinern durchgeführt werden. Doch nicht alle Hautprobleme sind mit Peelings lösbar. Es ist z.B. nicht möglich – weder mit kosmetischen noch mit medizinischen Peelings – gedehnte, herabhängende Haut zu «liften», tiefe Narben aufzufüllen, Pigmentierungen dunkelhäutiger, südländischer Menschen aufzuhellen und Couperose zu entfernen. Die Erfolge jedes Peelings hängen entscheidet ab von:

- dem Hautproblem des Kunden/Patienten und dessen Erwartung,
- der gewählten Peelingmethode bzw. -substanz,
- der Vorbereitung der Haut sowohl zu Hause als auch im Institut oder Praxis,
- der Peelingenerfahrung der Kosmetikerin oder des Arztes.

Chemische Peelings

Enzym-Peeling – darunter versteht man eine biologische Schälung auf der Basis von Eiweiss und Fett verdauenden Enzymen. Mit Hilfe eines Enzym-Peelings wird die Kittsubstanz zwischen den Hornlamellen, zum Teil auch das Kreatin der Hornschicht selbst, aufgelöst. Gleichzeitig dringen die Enzyme zwischen Komedopropf und Follikelwand ein und lockern das Talg-Horn-Gemisch zum Teil auf. Die Haut wird optimal für nachfolgende Behandlungen vorbereitet. Ein Enzym-Peeling glättet und verfeinert das Hautbild.

Fruchtsäuren (Alpha-Hydroxysäuren, AHA) kommen immer dann zum Einsatz, wenn es gilt, feine Fältchen zu glätten und Pigmentflecken aufzuhellen; die UV-verdickte Hornschicht wird normalisiert. Durch die exfolierende Wirkung auf die oberste Hautschicht bereiten die Fruchtsäuren den nachfolgenden Substanzen den Weg. Die Wirkung der Fruchtsäuren hängt ab vom pH-Wert der Zubereitung, von der eingesetzten AHA-Konzentration und von der Art der chemischen Verbindung (Salz, Ester, freie Säure).

Aminosäure-Peelings sind die jüngste Generation chemischer Peelings. Die Aminosäuren (für das Peeling mit Vitamin C angereichert, um den pH-Wert zu senken) stammen aus derselben Zuckerrohrpflanze wie die Glykolsäure, kommen jedoch in Knospen oder Samen und nicht in der reifen Pflanze vor. Durch die Anwendung dieses oberflächlichen epidermalen Peelings erhöht sich die Feuchtigkeit der Hautstruktur; in Studien konnte außerdem eine Verminderung von Fältchen und lichtbedingten Pigmentflecken nachgewiesen werden. Die Haut zeigte nach der Behandlung kaum Reizungserscheinungen, da die Aminosäuren ein Hauptbestandteil des Natural Moisturizing System (NMS) der Haut sind.

berufsbegleitend studieren

Zürich - Bern - Basel - Brig

Neu in Interlaken

www.fernfachhochschule.ch

Bachelorstudiengänge

- Betriebsökonomie
- Informatik
- Wirtschaftsinformatik
- Wirtschaftsingenieurwesen

Nachdiplomstudiengänge/ Executive Master

- Exportökonomie
- Informatik
- Wirtschaftsingenieurwesen

Nachdiplomkurse

- Informatik
- Mehrwertsteuer-Experte I und II
- Personalmanagement mit Vertiefung in Sozialversicherung
- Projektmanagement
- Teledozent
- Wirtschaftsrecht

Unternehmensspezifische Weiterbildungen

- EU-Verwaltungsmanagement
- Innovationsmanagement
- Sozialkompetenz
- Wissensmanagement

SUPSI

Università della Svizzera Italiana

Università der

FERN
FACH
HOCHSCHULE
SCHWEIZ

Studienberatung Bildungszentrum Interlaken bzi
Sekretariat 033 828 11 27 fhhs@bzi-interlaken.ch
Patronat: Volkswirtschaftskammer Berner Oberland

WEIN DES MONATS

Alliance Shiraz 2002 Thomas Jung



René Schudel
benacus Piazza del Vino
Stadthausplatz
3800 Unterseen
Telefon 033 821 20 20
vino@benacus

Mit dem Alliance Shiraz 2002 ist den Überseeleuten wieder einmal mehr ein gelungener Wurf geglückt. Und zeigt, dass da mehr dahinter sein muss, als nur Holzschnitzel bei zu fügen, Konzentrate zu mischen und Weine zu programmieren.

Ein Produkt, das sich durchaus sehen und vor allem trinken lässt; mit exzellentem Preis-Leistungsverhältnis. Trotz bewerteten Parker-Punkte von 91 ist der 1998er zahlbar und verdient ein Bravo! (Bei uns im Benacus im Offenausschank für Fr. 6.- pro dl).

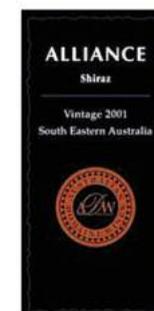
Australian Domaine Wines
MO Langhorne Creek (Fable Vineyard)
– Südaustralien

Man kann sagen, was man will über die neue Welt. Zu sirupig, zu viel Vanille, der Alkoholgehalt zu hoch, usw. ... Ich kann es schon gar nicht mehr hören!

Die Vergärung findet in offenen alten Tanks statt und der Ausbau in gebrauchten Barriques während ca. 16 Monaten.

Dunkles Purpur bis Granatrot, intensive Nase, tiefdunkle schwarze Frucht, dicht und verführerisch, interessante Rauchspeck-Note; kraftvolle Struktur, runde, mürbe Tannine, viel Saft, dezente Extrakt Süsse, für einen Wein dieser Preisklasse sehr viel Druck.

Meine Meinung ist:
Power, Power
und nochmals Power!





TRADITIONELLE CHINESISCHE MEDIZIN (TCM)
AN-MO UND AKUPUNKTUR



Frau Chao JIANG, Ärztin Traditionelle Chinesische Medizin

- Schule für TCM (1984–1987)
- Studium an der Universität für TCM in Shandong (1988–1991)
- Postgraduate Studium Universitätsspital für TCM in Shandong (2000)

Tätigkeiten

- Zaozhuang Shandong Area Hospital (1987–1995)
- Huang Medical School (1993)
- Direktorin für Akupunktur und Massage am Central Area Hospital Zaozhuang (1995–2001)
- Chefärztin City Hospital Zaozhuang (2001–2003)
- seit 1. November 2003 in der TCM Praxis Interlaken mit kantonaler Bewilligung



Herr Mao Kui LIU, Arzt Traditionelle Chinesische Medizin

- Studium an der Universität für TCM in Peking (1985–1990)
- Postgraduate Studium an der Orthopädischen Abteilung des Krankenhauses der 27. Lokomotiv- und Wagonfabrik, Peking (1996–1997)

Tätigkeiten

- Klinik für Akupunktur, Moxibustion und Tuina-Massage, Peking (1990–1996)
- Lehrbeauftragter für Studentenausbildung, Peking (1997–2002)
- Akupunktur und Tuina-Massage, Guoyi Jingchen Medizin Technik AG, Peking (2002–2004)
- seit 1. November 2004 in der TCM Praxis Interlaken mit kantonaler Bewilligung

In China werden seit Jahrtausenden die verschiedensten Krankheiten mit den Methoden der TCM behandelt. TCM wird vor allem dort eingesetzt, wo chronische Schmerzen, Allergien, funktionelle Störungen, psychosomatische Leiden (auch bei Kindern), Essstörungen, Enuresis und gynäkologische Leiden und vieles mehr vorhanden sind.

Anmeldungen für eine TCM-Therapie können direkt oder durch Ihren Hausarzt erfolgen.

Wenn Sie über eine abgeschlossene Zusatzversicherung für Nichtpflichtleistungen beziehungsweise Komplementärmedizin verfügen, werden die Kosten je nach Krankenkasse teilweise zurückerstattet. Wir informieren Sie gerne.

Termine nach Vereinbarung: Montag bis Freitag, 8.00–12.00 und 14.00–18.00 Uhr.



Frau Chao JIANG, Ärztin für Traditionelle Chinesische Medizin, Tel. 033 828 12 10, EMR 14329, ZSR S 43 29 79

Herr Mao Kui LIU, Arzt für Traditionelle Chinesische Medizin, Tel. 033 828 12 10, EMR 16582, ZSR R 65 82 79

Fax 033 828 12 13

Alpenstrasse 36, CH-3800 Interlaken

Nähere Informationen: tcm-interlaken@tcnet.ch, www.tcm-interlaken.ch

Magnolien – Frühlingsboten aus einer anderen Welt

Die Magnolien die in unseren Breiten im März /April blühen, gehören zu den ältesten Blütenpflanzen der Erde.

Ursprünglich waren sie auch in Europa heimisch, fielen dann aber der Eiszeit zum Opfer.

Vor rund 300 Jahren holte man die Magnolien aus ihren Verbreitungsgebieten in Japan, China und den USA in Europas Gärten zurück.

Magnolien gehören wohl mit Recht zu den spektakulärsten Gehölzen für unsere Gärten und sollten unbedingt einen Solidaritätsstandort erhalten, wo ihr Wachstum nicht behindert wird und sie ihre volle Schönheit entwickeln können.



Mittlerweile sind viele Arten und Sorten im Handel erhältlich, gerne beraten wir sie betreffend Standort- und Pflegeansprüchen dieser wundervoller Gehölze.

René Rollier
Gartencenter H. Gosteli AG
Metzgergasse 4
3800 Matten
Telefon 033 822 21 06
www.hgosteliag.ch



jeweils 19.30 Uhr
im Schulhaus

Informations- abend

**Kaufmännische
Ausbildungen**

- Hotel-Handelsschule
hotelleriesuisse
- Handelsschule VSH
- KV-Abschluss

10. Schuljahr

- Berufswahlschule mit Praktikum
- 23 Wählfächer
- Mittelschulvorbereitung

9. Schuljahr

- Real- und Sekundarschule

**Berufsbegleitende
Ausbildungen**

- Bürofachdiplom VSH
- Handelsdiplom VSH
- ECDL-Abendkurse

nächster Termin:
Dienstag 25. 4. 2006



**NOSS
SCHULZENTRUM
S P I E Z**

Schulzentrum Spiez NOSS
Schlüsselstrasse 7
3700 Spiez
Tel. 033 655 50 30

www.noss-spiez.ch



HOTEL LEISSIGEN | INTERLAKEN

Feste feiern im Hotel Kreuz!

Wussten Sie schon, dass wir während dem ganzen Jahr für Sie Veranstaltungen organisieren? Um Ihnen ein Beispiel zu nennen:

**Tanzabend und Abendessen
mit den Hot Shots**
am 29. April 2006 ab 19.00 Uhr

Wollen Sie mehr über unser Programm erfahren?
Verlangen Sie unseren Veranstaltungskalender!

Unser Restaurant ist durchgehend geöffnet.
Wir organisieren gerne für Sie ein Familienfest oder einen Geschäftsanlass. Fragen Sie nach unsern Bankettmöglichkeiten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Hotel-Restaurant Kreuz Leissigen
Familie H. Gosteli, Tel. 033 847 12 31
www.kreuz-leissigen.ch

FINANZPLANUNGSTIPP

Pensionierung: Nutzen Sie Ihre Möglichkeiten



Daniel Rolli
neutraler und unabhängiger
Finanzplaner
mit eidg. Fachausweis
Bahnhofstrasse 37
(Stedtli-Zentrum)
3800 Unterseen
Telefon 033 823 60 53
Fax 033 821 04 22
info@rolli-finanzplanungen.ch
www.rolli-finanzplanungen.ch

- Wie kann ich mein Vermögen sinnvoll anlegen, damit ich in späteren Jahren noch genügend Geld für meinen Lebensunterhalt habe?
- Macht es Sinn, die AHV-Rente vorzubeziehen?
- Wie kann ich meine Lebenspartnerin/Lebenspartner im Todesfall besser begünstigen?
- Habe ich sämtliche Möglichkeiten ausgenützt, um langfristig meine Steuerbelastung zu senken?
- Soll ich im Hinblick auf meine Pensionierung die Hypothek amortisieren?
- Kann ich mir eine Frühpensionierung überhaupt leisten?

Die Pensionierung wirft unweigerlich viele Fragen auf. Zudem ist in Zukunft mit weiteren Senkungen der Pensionskassenrenten zu rechnen. Es wird deshalb umso wichtiger, dass Sie frühzeitig die richtigen Massnahmen treffen, damit Sie einen sorgenfreien Ruhestand geniessen können.

Wer seine Pensionierung planen will, sollte sich unter anderem folgende Fragen stellen:

- Welche Rente wird mir meine Pensionskasse in Zukunft auszahlen?
- Ist es für meine private Situation besser, wenn ich statt der Pensionskassenrente das Kapital beziehe?

Es ist nie zu früh, an später zu denken! Überlassen Sie Ihre Pensionierung nicht dem Zufall. Es lohnt sich für Sie, wenn Sie Ihre Pensionierung frühzeitig und umfassend planen, damit Sie Ihre Möglichkeiten optimal nutzen können.

Wir finanzieren uns durch Beratungshonorare. Sie haben somit die Gewähr, dass Sie von uns massgeschneiderte Lösungen erhalten, die auf Sie zugeschnitten sind. Nicht der Verkauf von Bank- und Versicherungsprodukten steht im Vordergrund (Provisionen). Rufen Sie uns doch an für ein unverbindliches Informationsgespräch.

Inter - Lingua Sprachschule

- Deutsch
- Englisch
- Italienisch
- Spanisch
- Portugiesisch
- Französisch
- Latein



Schülernachhilfe & Mathe

Übersetzungen

Dachterrasse Hotel Central · 3800 Unterseen · Mobile 078 912 31 40

PROMT SAUBER PREISWERT



Carrosserie Charles Manstrey

- Reparaturarbeiten
- Blech- und Stahlkonstruktionen
- Neu- und Speziallackierungen
- Abschleppdienst und Mietwagen

Layenweg, 3657 Schwanden, Telefon 033 291 37 47
Fax 033 291 37 76, www.carrosserie-manstrey.ch

MIT NADEL UND FADEN
MIT LEIB UND SEELE

MASSANFERTIGUNGEN FÜR DAMEN UND HERREN
ÄNDERUNGEN/ANPASSUNGEN

LEDERVERARBEITUNG
PERSÖNLICHE BERATUNG
BEZAHLBAR

NÄHATELIER Esther Nöthiger
Eichenweg 3, 3855 Brienz, Telefon 033 951 35 17



raeuber oel ag

Heizöl / Diesel / Benzin
Tankstellen / Autowaschanlage

HEIZEN MIT ÖL
ENTSCHIEDEN RICHTIG.

Untere Bönigstrasse 21, 3800 Interlaken
Telefon 033 822 74 75 / Fax 033 823 32 75
www.raeuber.oel.ch / info@raeuber.oel.ch

Bödli Brocki

www.boedelibroeki.ch

Haus- und Wohnungsräumungen!
Tel. 033 845 84 27

Öffnungszeiten:
Montag Geschlossen
Di bis Fr 09.00–11.45 Uhr / 14.00–18.00 Uhr
Samstag 09.00–16.00 Uhr

Untere Bönigstrasse, 3800 Interlaken
Interlaken Ost – bei Coop Heim und Hobby und Otto's

Das Bödeli-Brocki ist ein Bereich des Seeburg-Arbeitszentrums Interlaken und bietet erwerbsbeeinträchtigten Menschen die Möglichkeit, an einem geschützten Platz zu arbeiten. Der gemeinnützige Verein Zentrum Seeburg ist Mitglied der SKOS (Schweizerische Konferenz für Sozialhilfe).

Zahnprothesen und Gebissreparaturen
Susanne Schorer-Gründer

Zahntechnisches Labor
Brunnackerweg 8,
3608 Thun-Allmendingen



Ihre telefonische Anmeldung nehmen wir gerne unter **033 336 83 32** entgegen.



Radio BeO
www.radiobeo.ch

BeO-Sommeraktion 2006
3. Juli – 6. August
Jetzt buchen!



Auskunft unter: 033 888 88 10
96.9 MHz
www.RadioBeO.ch/www.BeO.FM

Frühlings Spargelkuchen

mit geräucherten Lachsforellenfilets



Patrizio Salzano
Küchenchef Landhotel Golf
3800 Unterseen
Telefon 033 823 21 31
info@golf-landhotel.ch
www.golf-landhotel.ch

Rezept für 26 cm Durchmesser Kuchenblech

Zutaten

- 800g grüne Spargeln
- Blätterteig
- 200g geräucherte Lachsforellenfilets
- 4 Eier
- 3dl Vollrahm
- 1dl Spargelfond
- Salz und Pfeffer

Vorbereitung

Die Spargeln bis zur Hälfte schälen. Die geräucherten Lachsforellenfilets in dünne Streifen schneiden. Das Kuchenblech mit Mehl bestäuben und den Blätterteig einlegen.

Zubereitung

Ca. 6–8 Minuten die Spargeln im kochenden Salzwasser pochieren, herausnehmen und sofort mit kaltem Wasser abkühlen.

Die Hälfte der Spargeln in kleine Stücke schneiden.

Die geräucherten Lachsforellenfiletstreifen mit den klein geschnittenen Spargeln mischen und auf dem Blätterteig verteilen. Kuchenguss auf die Masse giessen, und mit den restlichen Spargelspitzen dekorieren.

Tipp: Frischer Bärlauch in Streifen schneiden und dazu geben.

Zubereitung Kuchenguss

Mit einem Mixer Eier, Rahm, Salz und Pfeffer und Spargelfond gut mischen.

Backen

Den Backofen auf 200 Grad vorheizen, den Spargelkuchen bei 180 Grad ca. 50 Minuten backen .

Dazu empfehle ich Ihnen einen knackigen Frühlingsalat.

Guten Appetit

St. BEATUS-HÖHLEN

SAGENHAFTE HÖHLENWELT

WIR SIND WIEDER FÜR SIE DA!

PALMSONNTAG

9. April 2006

WIEDERERÖFFNUNG

Spezial-Eintrittspreis

OSTERSONNTAG

16. April 2006

Osterfiguren suchen

Geschenk für die Kinder

ST. BEATUS-HÖHLEN

Täglich offen von 10.30 Uhr bis 17.00 Uhr
Führungen ca. alle 20–30 Minuten

HÖHLENMUSEUM

Offen von 11.30 Uhr bis 17.30 Uhr
Montag geschlossen



Beatushöhlen-Genossenschaft
3800 Sundlauenen
Tel. 033 841 16 43
Fax 033 841 10 64
www.beatushoehlen.ch
sundlauenen@beatushoehlen.ch

BÜCHERECKE

Do-it-yourself für Frauen

Katharina Mahrenholtz
Wo der Hammer hängt

Die These, dass nur der Mann mit seinem Werkzeug eine Allianz fürs Leben bildet, ist überholt. Ob mit oder ohne Mann: Selbst ist die Frau! Denn mit diesem Do-it-yourself-Buch kann jede die hohe Kunst des Heimwerkens erlernen. Katharina Mahrenholtz und Dawn Parisi wissen, wo der Hammer hängt. Selbständig Regale andübeln, Dielen abschleifen, Wände tapezieren - alles ist möglich. Und neben fachlich fundierten Bild-Anleitungen und leicht umsetzbaren Tipps werden dabei auch Pannenrisiko, Fitnessfaktor und Sauerei-Grenzwerte nicht vernachlässigt. Wer hätte den schon gedacht das Wände streichen gut für Bauch- und Armmuskulatur ist? Eine humorvolle Schritt-für-Schritt-Anleitung in acht Kapiteln mit umfangreichem Register, wichtigen Sicherheitshinweisen und Hilfestellungen bei rechtlichen Fragen. Ein praktisches Geschenk für alle Umzugsgeplagten und Renovierungssopfer!

Katharina Mahrenholtz:
Wo der Hammer hängt
160 Seite (viele farbige Abbildungen)
Verlag Sanssouci, Fr. 27.20

Manuela Bigler
Buchhandlung Krebsler AG
Höhweg 11
3800 Interlaken
Tel. 033 822 35 16
Fax 033 823 35 60
buchoberland@krebser.ch



Ihr individuelles Stoffwechselprofil?



Frau Schöni Erika aus Bönigen
hat 12 Kilo abgenommen.

Wer seine Gewichtsprobleme langfristig lösen will, muss die Ernährung umstellen. Aber nicht jeder Mensch reagiert gleich. Es gibt 74 verschiedene Typen. Deshalb ermittelt ParaMediForm Ihr persönliches Stoffwechselprofil.

Mit einer individuellen Ernährung kommen Sie leichter ans Ziel und bleiben auch dort!

Zögern Sie nicht, rufen Sie uns noch heute an und profitieren auch Sie von einem unverbindlichen und kostenlosen Beratungsgespräch.

Seit 14 Jahren über 50'000 Menschen
in über 60 Instituten.
1. Beratung kostenlos – rufen Sie gleich an!

ParaMediForm
www.paramediform.ch

Spiez
Krattigstrasse 31
033 654 64 65

Unterseen
Dorfmatenstrasse 12
033 654 64 65



Partner der Schweiz
Adipositas-Stiftung

Visp · Belp · Bern · Biel · Thun · Spiez · Interlaken

Elsi's KIOSK & PAPETERIE
FISCHEREIARTIKEL

Toto / Lotto / Lose Fotoaufnahme Bastelartikel

Elsbeth von Känel-Wyss, Hauptstrasse 39,
3806 Bönigen, Tel./Fax 033 823 15 17

Zentrum  Bodyfeet®

FACHSCHULE
FÜR NATURHEILKUNDE UND MANUELLE THERAPIEN

Grundausbildungen in
**Klassischer Massage und
Fussreflexzonenmassage**

für den Hausgebrauch oder als Einstieg zum Berufsmasseur

Verlangen Sie das Kursprogramm!

Aarestrasse 30, 3600 Thun, Tel. 033 222 23 23
www.bodyfeet.ch
Kursorte in der ganzen deutschen Schweiz

Trachten - Atelier

Sorgfältige Mass-Anfertigungen und
Änderungen von Berner Trachten
sowie östl. Oberland und Haslitaler
Trachten.

- ' Fachkundige Beratung
- ' Verkauf von Trachtzubehör

M-L. Balmer-Fontannaz
dipl. Trachtenschneiderin
Höheweg 39
3800 Interlaken
Tel. 033 822 11 84



Was sind Ihre Ziele?

Gefällt Ihnen Ihr Kontostand? • Seriös und erfolgreich arbeiten von zu Hause aus • Ohne grosses Startkapital möglich • Sehr gute Verdienstmöglichkeiten, Haupt- oder Nebenberuflich • Bestens geeignet auch für Mamis • freie Zeiteinteilung • Finanziell Unabhängig

Machen Sie Ihre Träume wahr! Rufen Sie mich an!



Cordula Jüstel

Moos 32 · CH-3814 Gsteigwilser
c.juestel@yahoo.de

Tel. G +41 (0)33 822 35 33
Fax +41 (0)33 822 35 32

Dauerhafte Haarentfernung für sie und ihn. Jetzt auch als Geschenkgutschein!

- Mit IPL (intense pulsed light) Geräten der neusten Generation.
- Preise pro Behandlung, z.B. Bikini ab Fr. 150.-, Achseln Fr. 150.-, Brust Männer ab Fr. 200.-.
- Gerne beantworten wir Ihre offenen Fragen und erstellen Ihnen eine individuelle Offerte. Rufen Sie uns für eine Terminvereinbarung an.

Von Vanity-Interlaken für Sie: Gutschein Fr. 30.- einlösbar bei Ihrer Erstbehandlung!

Vanity-Interlaken

Nicole Wegmüller, Kanalpromenade 1, 3800 Interlaken, www.vanity-interlaken.ch, Phone 079 2814241

VEREINE • ORGANISATIONEN

FÖRDERVEREIN TRINKHALLE

Die Trinkhalle bietet bessere Aussichten – auch für Ihren Anlass

Kommen Sie zu uns in die Trinkhalle
am Kleinen Rügen



Ob Geburtstagsfeiern, Hochzeiten,
Firmenanlässe (auch Sitzungen)
oder einfach eine Party –
diese einzigartige Atmosphäre
wird auch Ihren Anlass
verzaubern!

Für Informationen und
Reservierungen kontaktieren Sie
Förderverein Trinkhalle
am Kleinen Rügen
Natel 079 784 79 21



Jugendarbeit Bodeli

Die offene Jugendarbeit Bodeli (JAB) ist als Verein organisiert und besteht seit 1995. Das professionelle Team und der ehrenamtliche Vorstand erbringen im Auftrag der Gemeinden Bönigen, Interlaken, Matten, Unterseen und Wilderswil verschiedene Leistungen für Kinder und Jugendliche. Im Vordergrund steht dabei die sinnvolle Freizeitgestaltung. Die Angebote der JAB richten sich an 6- bis 18-Jährige.

Stellenausbau

Die offene Kinder- und Jugendarbeit wurde im Kanton Bern per 1. Januar 2006 auf eine neue Basis gestellt. Die bisher mit 100 Prozent unterdotierte JAB nutzte diese Neuregelung und konnte ihre Stellenprozentage auf 240 Prozent erhöhen. Somit stehen der JAB neue Ressourcen personeller und finanzieller Art zur Verfügung, die es ihr erlauben, ihre bisherigen Angebote und Aktivitäten auszubauen und weiterzuentwickeln.

Mobile Jugendarbeit

Mit dem neuen Angebot der Mobilen Jugendarbeit möchte die JAB mit Aktivitäten im Quartier oder an typischen Jugendtreffpunkten in allen Vertragsgemeinden präsent sein. Das primäre Ziel der Mobilen Arbeit wird darin bestehen, den Kontakt zu den Kindern, Jugendlichen und deren Umfeld herzustellen, um dann je nach Bedarf die nötige Kooperation mit Fachstellen und engagierten Personen in den Bereichen der Freizeitgestaltung und Prävention einzuleiten.

Aktivitäten der Jugendarbeit Bodeli:

Animation/Begleitung:

Die JAB stellt den Kindern und Jugendlichen einen Jugendtreff zur Verfügung, wo regelmäßige, wiederkehrende oder einmalige Aktivitäten, wie Parties, Kurse etc. zustande kommen. Die Organisation von Freizeitaktivitäten und Projekten wird unter aktiver Teilnahme der Kinder und Jugendlichen durchgeführt. Im Bereich der Prävention und Gesundheitsförderung bietet die JAB Angebote, die mit Fachstellen, Schulen, Vereinen etc. geplant und umgesetzt werden.

Information/Beratung:

Der JAB Infoladen dient als eine niederschwellige Anlaufstelle mit Informationsmaterialien zu verschiedenen Jugendthemen. Zudem werden hier den Jugendlichen verschiedene Spielmöglichkeiten und der Zugang zu Büroinfrastruktur mit Computer und Internet ermöglicht. Beratungen von Kindern und Jugendlichen sowie von deren Eltern, Behörden und Lehrkräften gehören ebenfalls zu den Aufgaben der JAB. In Zusammenarbeit mit Fachstellen und Fachpersonen veranstaltet sie Informationsveranstaltungen und Kurse zu wichtigen und aktuellen Themen im Kinder- und Jugendbereich.

Entwicklung/Fachberatung:

Eine der wichtigsten Aufgaben der JAB ist die Vernetzung mit Behörden, Fachstellen und Vereinen. Auf die Gebiete der Öffentlichkeits- und Lobbyarbeit wird dabei großer Wert gelegt.



Das JAB-TEAM (v.l.): Emre Teczan, Interlaken, Sabina Stör, Interlaken, Andrea Schärmeli, Bern, Felix Bussinger, Faulensee

Unser Vorstand mit seinen neuen Mitgliedern und das neue JAB-Team freuen sich auch in Zukunft auf die Realisierung und Entwicklung ihrer Angebote und Projekte, um den Kindern und Jugendlichen eine sinnvolle Perspektive anzubieten.

Kommende Veranstaltungen:

- 7. April:** 13. Hauptversammlung des Vereins Jugendarbeit Bodeli (offene Veranstaltung), 20:00 Uhr, Restaurant Stadthaus Unterseen (1.Stock)
- 8. April:** 4. Schulbandplattform im Restaurant Goldener Anker, 19:00 Uhr, Eintritt frei
- 20. und 27. April:** Ferienpass – Zaubern lernen (Dieses Angebot läuft über den Ferienpass)
- 27./28. April:** Ferienpass – Erlebnisnacht (Dieses Angebot läuft über den Ferienpass)
- 16.–18. Juni:** Greenfield Festival, Info: www.greenfieldfestival.ch
- 7. Juli:** Abschlussball der 9. Klassen

Auf unserer Homepage werden wir demnächst die Auswertung des Mitwirkungsbogens veröffentlichen. Die JAB bedankt sich für die Mitwirkung bei allen TeilnehmerInnen.

Öffnungszeiten Infoladen:

Mittwoch: 16.30 - 19.30 Uhr
Donnerstag: 14.00 - 17.00 Uhr
Freitag: 14.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten Jugendtreff:

Donnerstag: 19:00 - 21:00 Uhr
Freitag: 19:00 - 21:30 Uhr

Jugendarbeit Bodeli

Spielmatte 37, 3800 Unterseen
Telefon: 033 823 10 69
Fax: 033 823 10 73
Homepage: www.jabinfo.ch
E-Mail: team@jabinfo.ch

Handy Grundkurs

Sie besitzen ein Handy oder haben noch keines und möchten gerne persönliche Fragen stellen?

Der Kurs beinhaltet folgende Themen:

- Handhabung und Grundfunktionen Ihres persönlichen Handys
- Nummern speichern
- Telefonbuch bearbeiten
- SMS (Kurzmitteilungen) schreiben, senden und empfangen
- Combox (Anrufbeantworter) besprechen und abhören

Datum: Dienstag, 11./18. April 2006
 Zeit: 09.00 – 11.30 Uhr
 Ort: Amadeus AG, Marktgasse 33-35, 3800 Interlaken
 Kosten: Fr. 35.–
 Besonderes: Betreuung durch drei Kursleiter
 Auskunft: Pro Senectute Berner Oberland, Zweigstelle Interlaken, Telefon 033 822 30 14

Anmeldetalon: Handy Grundkurs

Name: _____ Vorname: _____
 Strasse: _____ PLZ/Ort: _____
 Telefon: _____ Handy-Typ: _____
 Kurstag: _____

Einsenden an: **PRO SENECTUTE BERNER OBERLAND**, Zweigstelle Interlaken, Strandbadstrasse 3, 3800 Interlaken, **Telefon 033 822 30 14**, Fax 033 822 30 78, interlaken@be.pro-senectute.ch

Internet und E-Mail Grundkurs

Wir unterrichten in einer Kleingruppe in einer entspannten und fröhlichen Atmosphäre. Der erste Tag gilt als Instruktionstag und ist speziell für Senioren, welche noch nie mit einem Computer gearbeitet haben.

- Internet interaktiv: Foren und Chats, Ebay, Yellownet, migros-shop
- Dokumente mit Textanhang senden

Der Kurs beinhaltet folgende Themen:

- Mails erstellen, senden und empfangen (evtl. Einrichten einer Gratisadresse z.B. bei gmx, Bluemail)
- Arbeiten mit dem persönlichen Adressbuch
- Kennenlernen der Fachwörter wie surfen, www, downloaden...
- Bedienung des Internet-Explorers, z.B. SBB Fahrplan
- Suchen und finden im Internet (google, ...)

Datum: Dienstag, 2. Mai – 6. Juni 2006, 6x
 Zeit: 18.00 – 19.30 Uhr
 Ort: Sekundarschule Interlaken, Alpenstr. 23, 3800 Interlaken
 Kosten: Fr. 215.– (inkl. Kursunterlagen)
 Besonderes: Betreuung von zwei Kursleitern
 Auskunft: Pro Senectute Berner Oberland, Zweigstelle Interlaken, Telefon 033 822 30 14

Anmeldetalon: Internet und E-Mail Grundkurs

Name: _____ Vorname: _____
 Strasse: _____ PLZ/Ort: _____
 Telefon: _____ E-Mail Adresse: _____

Einsenden an: **PRO SENECTUTE BERNER OBERLAND**, Zweigstelle Interlaken, Strandbadstrasse 3, 3800 Interlaken, **Telefon 033 822 30 14**, Fax 033 822 30 78, interlaken@be.pro-senectute.ch

MIME**Informatik****Michael Meyer**

Dipl. El. Ing. HTL

MIME-InformatikWaldeggstrasse 49
CH-3800 Interlaken
Tel. 033 821 02 65
Fax. 033 821 02 66www.mime.ch
info@mime.ch

- Softwareentwicklung (Delphi, C++, SQL-Datenbanken)
- PC-Lösungen Windows / Linux, Office, Speziallösungen
- Informatikberatung und -Projektierungen
- Web-Design, Beratung und Hosting
- Netzwerk- und PC-Support, Reparaturen, Erweiterungen

brienzerseeHOTEL • RESTAURANT
RINGGENBERG • INTERLAKEN • SCHWEIZBeundenstrasse 49, 3852 Ringgenberg, Tel 033 822 23 53/Fax 033 822 02 32
E-mail: happy@hotelbrienzersee.ch Grosser Parkplatz

Übrigens . . .
auch im Jahr 2006 essen Geburtstagskinder
an ihrem Festtag bei uns gratis . . .

Sonja Cadisch mit Team freut sich
auf Ihren Besuch!
Telefon 033 822 23 53

**OBERLÄNDISCHER FISCHEREIVEREIN
INTERLAKEN**

Die IKEA-Lehrlinge im Hochwassereinsatz

Es ist kein Scherz, aber am 1. April werden ca. 55 Lehrlinge und 15 Betreuungspersonen von der IKEA entlang der Lütchine Hochwasserschäden beheben.

Jedes Jahr werden die IKEA-Lehrlinge irgendwo zu einem Arbeitseinsatz «eingeladen». Dieses Jahr sind es die Burgergemeinde Wilderswil und der Oberländische Fischereiverein Interlaken, welche von diesem grosszügigen Angebot Gebrauch machen dürfen. Entlang der Lütchine sind viele Wege und Gräben mit Sand gefüllt oder sonst wie beschädigt worden. Sehr hart getroffen hat es auch die Fischzuchtanlage in der Neuen Matte vor Zweilütschinen. Diese Anlage liegt in dem Gebiet der Burgergemeinde Wilderswil. Die Aufzuchtteiche und die kleinen Gräbli für die Jungfische sind in einem desolaten Zustand. Es braucht sehr viel Arbeit bis die Anlage wieder ein gleiches Bijoux ist, wie vor dem grossen Hochwasser. Darum kommt die Hilfe der IKEA-Lehrlinge wie gerufen. Unter der Führung von erfahrenen Fischern werden sie einen harten Arbeitstag durchzustehen haben. Aber bei Arbeitsende werden sie glücklich und zufrieden die Fische in ihrem neuen Zuhause schwimmen sehen.

Für die Mitglieder des Oberländischen Fischereivereins ist damit aber die Arbeit noch längst nicht getan. Folgende Arbeitstage sind vorgesehen und es wird erwartet, dass sich noch viele Vereinsmitglieder an einem oder mehreren der nachstehenden Tage zum Frondienst melden.

n 05. April	n 29. April	n 13. Mai
n 06. April	n 01. Mai	n 10. Juni
n 07. April	n 02. Mai	n 13. Juni
n 08. April	n 06. Mai	n 17. Juni
n 15. April	n 08. Mai, abends	n 24. Juni
n 22. April	n 09. Mai, abends	

Die Anmeldungen sind schriftlich oder telefonisch zu richten an:

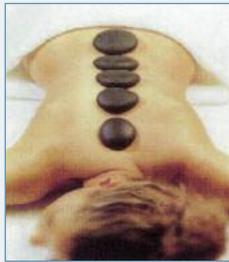
Vjekoslav Schafran
Schulgässli 5, 3812 Wilderswil
Tel. 033 823 09 21
Tel. 078 635 48 91

Der Oberländische Fischereiverein Interlaken besteht seit 1885 und ist bestrebt, die Anliegen der Natur und der Fischerei zu fördern. Der Sägistalsee und der Sulssee werden von ihm als Pachtgewässer bewirtschaftet. Interessierte Fischer, die einmal in einem dieser Bergseen fischen möchten, sollten sich eine Mitgliedschaft im Oberländischen Fischereiverein Interlaken nicht lange überlegen. Auskunft gibt Ihnen gerne unser Vizepräsident:

Albert Signer, Am Lauener 18, 3800 Unterseen,
Tel. 033 821 12 00

Wir freuen uns auf aktive Fischerinnen und Fischer in unserem Verein.

HOT STONE-MASSAGE



Margrit Niederhäuser
ärztl. dipl. Therapeutin
Gsteigstrasse 20
3806 Bönigen
Tel. 033 822 06 33
Natel 079 223 48 25

**Private
Spitex****Sana-Team**

○ M. Anderegg
Natel 079 756 62 36

○ E. Seiler
Natel 079 513 34 36

○ B. Gilgen
Natel 079 517 62 19

Von allen Schweizer
Krankenkassen anerkannt!

elektro
brunner
Interlaken

- | | |
|---------------|-------------------------|
| 1 Planung | 1 Starkstrom |
| 1 Ausführung | 1 EDV- und |
| 1 Reparaturen | 1 Telefoninstallationen |

Aarmühlestrasse 23 § Tel. 033 822 17 35
www.elektrobrunner.ch

**GRAVUR ATELIER
INTERLAKEN**

Walter Nill Höbeweg 15 CH-3800 Interlaken
Tel. / Fax: 033 823 10 44
info@gravuren-nill.ch www.gravuren-nill.ch

Beschilderungen
Schriften Logos
Suisse Zinnwaren
Medaillen Embleme
Pokale Trophäen

ÖFFNUNGSZEITEN

Di. Mi. Fr. 9.00 - 12.00 Uhr 13.30 - 18.30 Uhr
Do. 9.00 - 12.00 Uhr 13.00 - 20.00 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr
Montag geschlossen



ALPKÄSE
ZIEGENKÄSE
KONFITÜRE
BUTTERZÖPFLE (jeweils samstags)
FLEISCH und vieles mehr in unserem

HOFLÄDELI

Öffnungszeiten: Mo-Fr 17.00 bis 18.30 Uhr
Sa 8.00 bis 12.00 Uhr

Familie Wyss, Acherhubel, 3806 Bönigen, 079 471 86 88

**Zmörgele à
discretion!**

Geniessen Sie das reich-
haltige Frühstücksbuffet. Jeden
Samstag von 8 bis 11 Uhr.
Preise: Fr. 15.- für Erwachsene;
für Kinder nur Fr. 1.- je Altersjahr.

Zentrum Artos Interlaken

3800 Interlaken, T 033 828 88 44, www.artos.ch

Sport+Fit Center

INTERLAKEN

Mo	09.00–10.00 Uhr 19.30–21.00 Uhr	Pilates Spinning/Gymnastik
Di	09.00–10.00 Uhr 10.30–11.30 Uhr 17.30–18.30 Uhr 19.30–21.00 Uhr	Rebounding und Kraft Aqua Fitness Hotel Hapimag Pilates Spinning/Gymnastik
Mi	08.30–10.00 Uhr 17.30–18.30 Uhr 19.00–20.00 Uhr 20.15–21.30 Uhr	Nordic Walking Rücken Fitness Step Aerobics Circuit/Gymnastik
Do	08.30–10.00 Uhr 10.30–11.30 Uhr 17.45–18.45 Uhr 18.40–19.55 Uhr 20.00–21.30 Uhr	Spinning/Gymnastik Rücken Fitness Aqua Fitness Hotel Hapimag Yoga für Einsteiger Yoga für Fortgeschrittene
Fr	08.00–09.00 Uhr 09.30–10.30 Uhr	Power Rebounding Rebounding und Kraft

Individual-Coaching
durch
Fitnessinstruktor
Hermann Ritschard

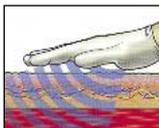
Öffnungszeiten Fitnessraum:

Mo und Fr 10.00–21.00 Uhr
Di, Mi, Do 16.00–21.00 Uhr
24 Std. für Dauermitglieder!!!

Aktuelles Angebot

Massagen für einen entspannten, lockeren und schmerzfreien Rücken, Ganzkörpermassagen oder Fussreflexzonenmassagen.

Behandlungen mit Tiefen-Oszillation, geeignet um **Cellulite** und **Reiterhosen** erfolgreich zu bekämpfen.



Die tiefenwirksame und nachhaltig wirkende Resonanz-Schwingung bewirkt auch das Entschlacken des Körpers bei intensivem Sport, sowie das Lösen von Verklebungen und Gewebeverhärtungen.



JODLERKLUB UNTERSEEN

Frühlingskonzert

Leitung: Toni Zimmermann

In der Turnhalle Steindler,
Unterseen

Samstag, 22. April 2006, 20.15 Uhr

Gastklub:
Jodlerdoppelquartett Goldbächli Boltigen

Mitwirkende:
Alphornbläser Beatenberg
Schwyzerörgeli-Quartett Rübloch
Jodlerklub Unterseen



Anschliessend Tanz mit dem
Schwyzerörgeli-Quartett Rübloch

Schöne, grosse Tombola und
Barbetrieb

Eintritt:
Fr. 10.-. Platzreservation Tel. 033 971 83 89

Freundlich laden ein:
Jodlerklub Unterseen und Mitwirkende

Höheweg 17 • 3800 Interlaken • Telefon 033 822 68 68
Mobile 079 722 68 68 • www.sportundfit.ch



JODLERKLUB BÖNIGEN



Volkstümlicher Unterhaltungsabend

Leitung: Gerhard Tomantschger

In der Turnhalle Bönigen
– Konsumationsbestuhlung

Samstag, 8. April 2006 um 20.15 Uhr

Es wirken mit:

- Jodelduett Sonja Briggen Heidi Klopfenstein, Frutigen, Begleitung Klaus Rubin
- Jodlererzetz Bärgbächli, Därstetten
- Trio Tüechtiwil
- Alleinunterhalter Martin Sumi, Grubenwald
- Jodlerklub Bönigen

Tanz mit dem Trio Tüechtiwil

Festwirtschaft in der Turnhalle – Schöne Tombola

Bar «Alpstübli»

Eintrittspreis: Fr. 10.– inkl. Tanzbändel

Vorverkauf: Elsi von Känel, Papeterie + Fischerei-
artikel Bönigen, Telefon 033 823 15 17

Freundlich laden ein:

Jodlerklub Bönigen und die Mitwirkenden

Paulus

Felix Mendelssohn Bartholdy 1809–1847

Donnerstag, 13. April 2006, 19.30 Uhr

Karfreitag, 14. April 2006, 17.00 Uhr

Schlosskirche Interlaken

Oratorium nach Worten der Heiligen Schrift Für Soli, Chor und Orchester

Christa Goetze, Sopran
Sandra Nickel, Alt
Hans-Jürg Rickenbacher, Tenor
Hanspeter Brand, Bass

Chor der Schlosskirche Interlaken
Kammerorchester Thun
Konzertmeister: Lorenz Indermühle
Leitung: Kathrin Cordes

Nummerierte Plätze Fr. 45.–/42.–/38.–
Unnummerierte Plätze Fr. 25.–
Jugendliche/Studenten Fr. 5.– Ermässigung
Öffnung der Abendkasse 45 Min. vor Beginn

Vorverkauf
ab 23. März bei Musikhaus Friedrich,
Centralstrasse 14/16, Interlaken
Telefon: 033 822 33 36
Fax: 033 822 33 57
Mail: rtv-friedrich@quickenet.ch



Jahreskonzerte

Frühlingsfarben

Liebe Musikbegeisterte

Was wäre die Welt ohne Farben? Sie wäre düster, trostlos, grau.

Das hat Gott bei der Erschaffung der Erde auch erkannt und daher unseren Planeten mit wunderbaren Farben überzogen.

Ich stelle mir vor, wie Gott als Kunstmaler vor seiner Staffelei sass und mit leuchtenden Farben, Pinselstrich um Pinselstrich, ein Kunstwerk von einmaliger Schönheit entstehen liess.

Auch wir Blechbläser üben uns in der Kunst des Malens. Bis zum Kunstmaler werden wir es wohl nicht bringen... wir versuchen trotzdem, Ihnen, liebe Gäste, mit unseren Möglichkeiten ein farbenfrohes, buntes Bild zu gestalten.

Darum lasst uns miteinander die Farbtöpfe öffnen, die Pinsel eintauchen und Farbe auf die noch leere Leinwand pinseln. Viel Spass!

Mit bunten Grüssen:
Ihre Evangelische Brass Band Interlaken

Samstag, 29. April 2006, 20.00 Uhr
Kapelle der Freien Evangelischen Gemeinde
Kapellenweg 6, 3506 Grosshöchstetten

Sonntag, 30. April 2006, 20.15 Uhr
Kirche Gsteig b. Interlaken

Evangelische Brass Band Interlaken EBI
Leitung: Jörg Ringgenberg

LIFT HIS NAME	Dean Jones
SHINE ! Cornet-Solo	Kenneth Downie
THE CAVALIER Euphonium-Solo	E. Sutton
MORE THAN...	Martin Cordner
OPEN INVITATION	Nick Simmons-Smith
IT SEEMS TO ME Cornet-Solo	André Waignein
SEASCAPES	Peter Graham
2. Satz aus «Northern Landscapes»	
RHYTHM FOREVER	Andreas L. Schulte
A MORRICONE PORTRAIT	Ennio Morricone arr. Roland Kernen
EVERYBODY'S CHANGING	performed by Keane arr. Jan van Kraeydonk
THIRD MAN	Anton Karas arr. Mike Sutherland
UNITED WE STAND	Noël Jones

Musizierst Du auch schon?

Hallo! Ich bin der Seppentoni, und ich spiele Trompete in der

Jugendmusik MG-Wilderswil!

Musizierst Du auch schon oder möchtest wie ich ein Instrument erlernen? Juhui! Das ist ja mega, genau auf dich haben wir nämlich gewartet! Damit Du mich besser kennen lernen kannst, habe ich was Tolles für Dich!

- 4 gratis Schnupperstunden auf Deinem Wunschinstrument
- Einzelunterricht bei einem MGW Musiklehrer oder in der Musikschule Oberland Ost
- Für Fortgeschrittene unseren Gruppenunterricht

Wies geht?

Ganz einfach, Du meldest Dich mit dem Anmeldeformular an, sagst mir was Du für ein Instrument spielen möchtest, und schwups los geht's! Wenn Du gut übst, können wir bald zusammen musizieren.



Name: _____

Vorname: _____

Adresse: _____

Telefonnummer: _____

Wunschinstrument: _____

Unterschrift der Eltern: _____

Anfänger Fortgeschritten

Informationen auch im Internet unter :
www.mg-wilderswil.ch
Anmeldungen an:
Markus Signer, Rütistrasse 18A, 3800 Matten

60. Schlosskonzerte Spiez

Saison April/Mai

Samstag, 29. April 2006, 16 Uhr und 18 Uhr,
Kaverne Hondrich
UrMusik im Berg
Beat Weyeneth, Klangforscher und
Instrumentenbauer

Samstag, 6. Mai 2006 zwischen 11 und 14 Uhr
HerzTon
Strassentheater mit Gerhard Tschan, Mime und
Clown

Sonntag, 7. Mai 2006, 10 Uhr
HEIMATinée
Sinnig-Sinnliches mit Komik, Violine und
Akkordeon

Freitag, 12. Mai 2006, 20.30 Uhr
Zauberflöte – Flötenzauber
La Ciaccona und Casal Quartett: Mozart, Vivaldi,
Händel

Samstag, 20. Mai 2006, 20.30 Uhr
Geheimnisvolle Zeichen
Quartett um Daniela Eaton-Freiburghaus, Sopran

Sonntag, 21. Mai 2006, 17 Uhr
Barrios Guitar Quartet
Von Henry Purcell bis Kurt Weill

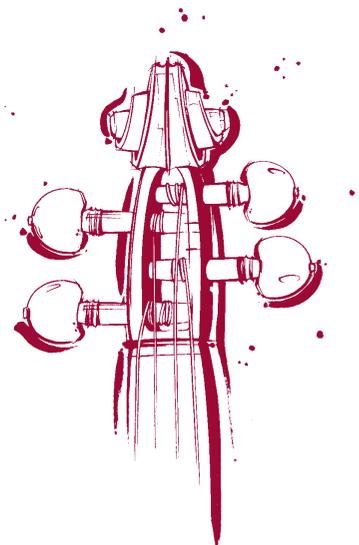
Mittwoch, 24. Mai 2006, 19 Uhr
jung und leidenschaftlich
20. Jubiläumskonzert mit dem Trio Pathétique

Freitag, 26. Mai 2006, 16 Uhr
KinderKonzert – Ein Fest für Mozart
See Siang Wong, Piano; Heidi Sabino, Erzählerin

Freitag, 26. Mai 2006, 20.30 Uhr
Klingende Gedanken zu Mozart
See Siang Wong, Piano; Rudolf Kelterborn,
Kommentar

Sonntag, 28. Mai 2006, 10 Uhr
JazzMatinée
Stewy von Wattenwyl Trio

Vorverkauf: ZIMMERMANN AG Spiez
Telefon 033 654 84 00
www.schlosskonzerte-spiez.ch



Unterhaltungs-Konzert

Samstag, 1. April 2006
20.00 Uhr

Casino Kursaal Interlaken
Theatersaal

Nach dem Konzert:
Grosse Verlosung – Unterhaltung mit «Les Charmeurs»

www.mginterlaken.ch



4. Jungfrau Music Festival

Einmalige Konzerterlebnisse

8. Juli 2006, Kursaal Interlaken
Nationale Jugend Brass Band (A- und B-Band)

12. Juli 2006, Kursaal Interlaken
Landesblasorchester
Baden-Württemberg (Deutschland)

13. Juli 2006, Schadausaal Thun
Swiss Army Big Band mit Pepe Lienhard

14. Juli 2006, Mystery-Park Interlaken
Weltpremiere «Temples»
mit dem Symphonischen Blasorchester Schweizer
Armeespiel

15. Juli 2006, Kursaal Interlaken
Blechsaden – Die Fremdenlegion der Münchner
Philharmoniker



Blechsaden

Für Detailinformationen zum Programm:
www.jungfrau-music-festival.ch
Eintrittspreise für alle Konzerte: Fr. 30.- / 40.- / 50.-

Vorverkauf ab sofort über www.beo-tickets.ch
oder Telefon 0848 38 38 00.

Allgemeine Auskünfte und Prospektbestellung:
Geschäftsstelle Jungfrau Music Festival
Centralstrasse 4, 3800 Interlaken, Tel. 033 821 21 15
Email: info@jungfrau-music-festival.ch

Schach für jedermann

Jeden Samstag ab 14.00 Uhr
Chalet Oberland, 1. Stock
Postgasse 1, Interlaken

Alle Personen (auch AnfängerInnen), die
sich für dieses faszinierende Spiel interessieren,
sind herzlich willkommen.

Mitglieder des Schachklubs Interlaken
stehen Ihnen gerne zur Verfügung.

Wenn Sie weitere Informationen wünschen, kon-
taktieren Sie bitte:

Fritz Wenger
Telefon 079 412 02 06
E-Mail: luwatec@bluewin.ch

Walking

Der sanft-beharrliche Weg zu Wellness und Fitness!

Nordic-Walking-Kurs

25. April bis 30. Mai 2006

6 x Dienstagabend, 19.15–20.30 Uhr

Kurskosten:

Fr. 80.– inkl. Miete der Walking-Stöcke

Auskunft:

Vreni Schläpfer 076 532 17 50 / 033 822 57 69

Beni Schläpfer 079 544 56 75 / 033 822 57 69

Helene Prantl 079 517 52 02 / 033 822 48 08

Treffpunkt:

Intersport Oberland, Postgasse 6, 3800 Interlaken, bei jedem Wetter!

Walking für sie und ihn, jeden Alters!

Jeden Montagabend, 19.15–20.30 Uhr

Kostenbeitrag:

Fr. 3.– pro TeilnehmerIn

Auskunft:

Peter Stör 079 656 55 01 / 033 826 44 62

Barbara Wyss 079 502 78 20 / 033 822 02 06

Treffpunkt:

Eingang Hallenbad Bödeli, das ganze Jahr, bei jedem Wetter!

Ausrüstung:

Trainer, Laufschuhe, evtl. Regenschutz



Das Leiterteam (v.l.):
Helene Prantl, Matten
Peter Stör, Unterseen
Vreni und Beni Schläpfer, Bönigen
Barbara Wyss, Ringgenberg

LEKI Walking-Stöcke
20% Gutscheine

Einlösbar bis 30. April 2006.

INTERSPORT®
OBERLAND

Postgasse 16, 3800 Interlaken

Gartenmöbel – um sich wohl zu fühlen!

Samstag, 8./22./29. April 2006 – 09.00 bis 16.00 Uhr
beim Bamboo & Art Café im Stadtlizentrum

- **Dedon:** Design-Möbel für In- und Outdoor.
- **Bamboo & Art:** Exkl. Bambusmöbel (Indoor, Outdoor gedeckt) und ... Tische und Stühle in Rattanoptik.
- und ... Sessel mit wetterfesten Komplettflechtungen.
- und ... Aluminiumstühle und -tische mit Teakholzleisten.

Montag bis Freitag sind die Gartenmöbel im VWSI Gewerbepark, Interlaken Ost ausgestellt. Besichtigung auf telefonische Voranmeldung. Reto und Caroline Minder freuen sich auf Ihren Besuch.

Bamboo & Art Café
Hauptstrasse 47 (zwischen Coop
Stadtlizentrum und Post Unterseen)
3800 Unterseen
T 033 821 28 30, F 033 821 28 32
www.bamboo-and-art.ch



MÖBEL UND DEKORATIONEN

chartelade

karten – poster – geschenke

aarmühlestrasse 35 – 3800 interlaken
telefon 033 823 65 10

Aluminium-Fensterläden



- Schaufensteranlagen
- Treppen
- Geländer
- automatische Tore und Türen
- Garagen und Garagentore
- Wintergärten
- Fenster
- Fenstergitter
- Aluminiumfensterläden
- Unterstände/Zäune

Metallbau, Garagen und Tore
Rugenstrasse 31, 3800 Matten
Tel. G 033 822 88 28
Tel. P 033 822 67 51
Fax 033 822 88 29

Albert Zwahlen

Wir liefern Storenstoff
und überziehen alte Storen!

VICTORIA-JUNGFRAU Tenniscenter Interlaken



Spezialangebot für Tennisunterricht

Gratis Schnupperlektion in der Gruppe für Anfänger bis Fortgeschrittene.

Anmeldung über Tel. 033 828 28 55

Wer sich für eine Kursbuchung entscheidet, erhält eine Preisreduktion von 20 % Rabatt.



Spezialangebot: freier Spielbetrieb für Erwachsene

Beim Kauf eines Sommerfixplatzes oder Sommerabonnements im Monat April 2006 wird Ihnen 1 Monat geschenkt!

Sommerfixplatz Mai - September 06 (Mai gratis!)

Damit Sie Ihren Wochentag und die Spielzeit fest im voraus gebucht haben.
22 Plätze ab CHF 504.-

Sommerabonnement Mai - September 06 (Mai gratis!)

Dies berechtigt Sie soviel Tennis zu spielen, wie Sie mögen.
CHF 340.-

Höheweg 41 · 3800 Interlaken
Telefon 033 828 28 55 · Fax 033 828 28 65
tenniscenter@victoria-jungfrau.ch · www.tennisschule-keller.ch

Das bewährte

TV Ringgenberg-Goldswil

Gross-Lotto

Samstag, 29. April

Sonntag, 30. April

Hotel-Restaurant Park, 3805 Goldswil b. Interlaken

Beginn:

Samstag, 15 Uhr
Sonntag, 14 Uhr
mit Gratis-Supergang

ORIGINAL- (Jeder Gang ganze Karte voll)
Super- und Schlagergänge

Div. Gutscheine – Espresso-Maschinen – Staubsauger – Portable CD Player – Elektrowerkzeuge – Backofen – Stereoanlagen

Gold – Radio-Recorder – Durotherm – Raclettgrill – Fotoapparate – Besteckkasten – Kuckucksuhren – Friteusen – Feldstecher – Jahresuhren – Glocken – Mixer – Holzwaren – Bourguignonne-Set – Gutscheine – usw. usw.!

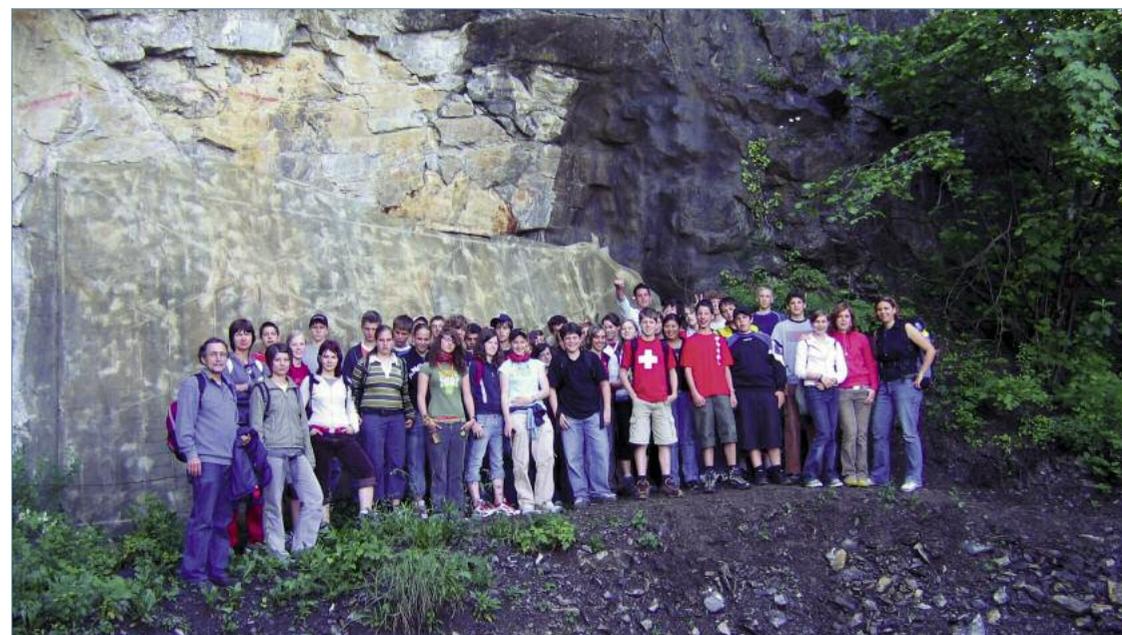
Achtung SUPERGANG Gratis um ca. 19 Uhr zum Aussuchen (an beiden Tagen)

Da muss man dabei sein!

Freundlich laden ein:

TV Ringgenberg-Goldswil und Fam. Steiner, Wirt
www.tvringgenberg-goldswil.ch

Das besondere Erlebnis für Jung und Alt



Ein Besuch im Bunker Fischbalmen ist für alle ein Erlebnis. Alt und Jung lassen sich von diesem Zeugen der Geschichte und seiner kompletten Ausstattung gleichermassen beeindruckend.

Verbinden Sie Ihren Besuch mit einer Schifffahrt oder einer Wanderung auf dem Pilgerweg. Dank der guten Lage in nur fünf Gehminuten oberhalb der Beatenbucht ist unser Werk für jedermann und zu jeder Jahreszeit gut erreichbar.

Besuchen Sie uns am 15. April 2006 von 14–17 Uhr

und ab dann an jedem dritten Samstag im Monat bis im Oktober sowie zusätzlich am 1. Juli und 5. August. Für Gruppen jederzeit nach Absprache unter Telefon 033 822 52 77. Der Eintritt kostet Fr. 6.–; für Kinder bis 14 Jahre gratis.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
Stiftung Infanteriebunker Fischbalmen

Plastikmodell-Ausstellung

Flugplatz Interlaken U30 (Tower)

Samstag, 29. April 2006, 10.00–21.00 Uhr

Sonntag, 30. April 2006, 10.00–16.00 Uhr

Erlebe die Faszination des Modellbaus!
Erfahrene Mitglieder zeigen Tipps und Tricks!

Hunter-Ausstellung

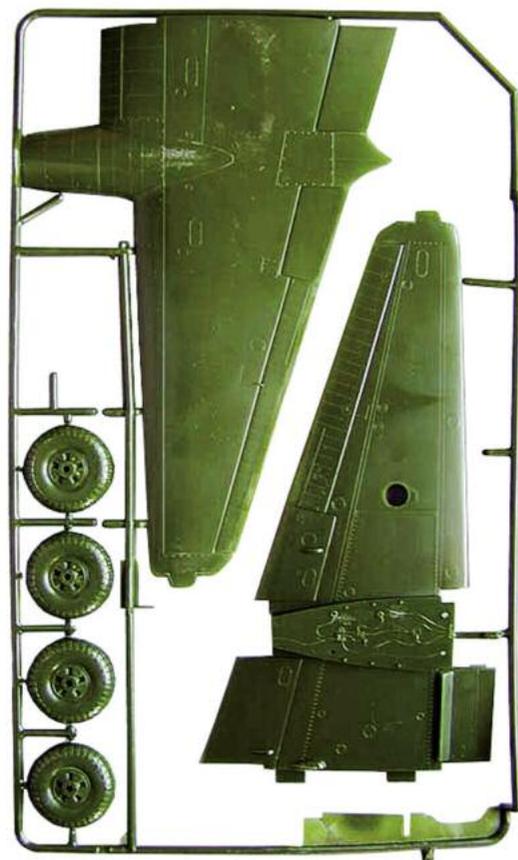
Helikopter-Rundflüge + Skydive Interlaken

Modelle der Modellfluggruppe Interlaken

Festwirtschaft/Souvenirs

Auf einen Besuch freut sich
Hunter Verein Interlaken

Gratis Eintritt!



So kommen Sie im Berufsleben weiter

Erfolgreich schreiben im Beruf

Lernen Sie das Werkzeug kennen, mit dem Sie wirkungsvolle Geschäftsbriefe und überzeugende Texte formulieren. Themen: Richtlinien zur Darstellung – Briefaufbau – zeitgemässer Briefstil – richtiges Deutsch – mit kreativen Methoden Schreibblockaden lösen. Erleben Sie ein neues Schreibvergnügen!

Kursleitung	Heidi Hohl, dipl. Kauffrau/Publizistin, Winterthur
Kursdaten	Samstag, 20. Mai 2006
Kurszeit	09.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Kursort	Meiringen, VHS-ZIB, Kirchgasse 15
Preis	CHF 290.– (inkl. Getränke und Mittagessen)

Konfliktführung – oder einfach nur «richtige» Kommunikation

Erkennen von Chancen und Gefahren in der Führung von Konflikte, Ziele mit Konfliktmanagement, kennen der eigenen Person & des eigenen Führungsverhaltens (Selbstkritik), kennen und verstehen der Charaktereigenschaften der Mitarbeitenden, Erarbeitung einer möglichen Vorgehensweise - um Konflikte vorzubeugen. Ihr Nutzen: Sie erhalten mit diesem Workshop Sicherheit im Umgang mit Konflikten, Sie gewinnen Zeit, sich um Ihre Kernkompetenz zu kümmern, Sie erhalten einen roten Faden.

Kursleitung	Sascha Güntert, Unternehmensberater, Gadmen
Kursdaten	Freitag, 5. Mai 2006
Kurszeit	09.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Kursort	Meiringen, VHS-ZIB, Kirchgasse 15
Preis	CHF 290.– (inkl. Getränke und Mittagessen)
Bemerkungen	Seminarmethode: Workshops, 1:1 Gespräche, Erfahrungsaustausch

Erfolg mit Mitarbeiter-Gesprächen

Chancen und Gefahren von Qualifikationsgesprächen, Ziele von Qualifikationsgesprächen, Voraussetzungen an die Gesprächspartner, Vorbereitung eines Qualifikationsgespräches, Führung eines Qualifikationsgespräches. Ihr Nutzen: – Sie erhalten einen roten Faden (MAgesprächsformulare) – Sie erhalten mit diesem Workshop Sicherheit bei Mitarbeitergesprächen, Sie gewinnen mit offenen und direkten Gesprächen Vertrauen, Sie erhalten für Ihren Betrieb wertvolle Informationen.

Kursleitung	Sascha Güntert, Unternehmensberater, Gadmen
Kursdaten	Freitag, 8. September 2006
Kurszeit	09.00 Uhr bis 17.00 Uhr
Kursort	Meiringen, VHS-ZIB, Kirchgasse 15
Preis	CHF 290.– (inkl. Getränk und Mittagessen)
Bemerkungen	Seminarmethode: Workshops, 1:1 Gespräche, Erfahrungsaustausch

Besuchen Sie uns im Internet www.vhs-zib.ch

Das neue Sommer-Kursprogramm 2006 ist aufgeschaltet.

Sponsor und Ausbildungspartner:
Kraftwerke Oberhasli AG

Anmeldung/Information:
Volkshochschule Oberhasli/Region Brienz
Telefon 033 971 38 62
Fax 033 971 38 31
E-mail info@vhs-zib.ch



STIFTUNG ARTILLERIEWERK
FAULENSEE



SCHWEIZ. CLUB FÜR
TSCHECHOSLOWAKISCHE WOLFSHUNDE

Saisoneröffnung

Samstag, 1. April 2006

Artilleriewerk Faulensee
mit neuem Ausstellungs- und Informationsraum
ab 14.00 bis 17.00 Uhr

Geführte Besichtigung der Stollen und Geschütz-
stellungen

Anschliessend trifft man sich im Kaffee Bunker

Weitere Öffnungstage

Jeweils am 1. Samstag im Monat: 6. Mai, 3. Juni,
1. Juli, 5. August, 2. September, 7. Oktober.

Spezielle Führungen auf Anfrage.

Infos unter www.faulensee.ch

Hess Bestattungen
Ihre Vertrauensfirma im Amtsbezirk Interlaken

- ❖ Beratung vormals 50 Jahre
- ❖ Vorsorge Bestattungen Stähli
- ❖ Bestattungsdienste Verbandsmitglied
- ❖ Überführungen
- ❖ auch international Tel. 033 826 63 40

**TIERPENSION LANZENEN
HUNDESALON «GERO»**

Häberli Hans Ulrich / Koch Stephanie & Team
Dammweg 19 / 3800 Interlaken
Tel. 033 822 62 77 / Fax 033 822 66 94

Alle Mitarbeiter sind ausgebildete Tierpfleger/innen mit
Diplom. Anerkannter Ausbildungsbetrieb.
Das Tierferienheim für Hunde, Katzen, diverse Kleintiere.
Hundesalon: Baden, scheren, trimmen und vieles mehr.
Zubehör für Hunde und Katzen.
Diverse Hunde- und Katzenfutter.

**THOMAS RUBIN
BESTATTUNGSDIENST**

Bestatter mit eidg. Fachausweis, Verbandsmitglied

Wir beraten Sie gerne nach telefonischer Vereinbarung
bei Ihnen zu Hause oder an der
Rugenparkstr. 9 · 3800 Interlaken · Tel. 033 823 30 35

www.thomasrubin-bestattungen.ch

Daniel Lochbrunner, Rose-Marie Ruprecht, Daniel Abegglen,
Stefan Willen, Thomas Rubin und Ruth Rubin-Messerli

Kopfarbeit

Wenn man sich einen Welpen oder einen Hund aus dem Tierheim holt, ist man sich meist darüber im Klaren, dass man von nun an viel öfter die Zeit draussen in der Natur verbringen wird. Ich sage hier «meist», es gibt aber auch die andere Seite, wo einem dann das Ganze über den Kopf wächst. Der Welpen wird grösser, ist nicht mehr der kleine süsse Wurm. Man hat Mühe ihn Stubenrein zu bekommen, er hat nur Unsinn im Kopf und nagt lieber das Sofa an als mit seinen Spielsachen zu spielen. In dieser Situation entschliessen sich dann einige, den Hund weiter zu geben.

Das schlimmste Beispiel: Eine Familie holt sich einen 2-jährigen Hund aus dem Tierheim. Er kommt voller Aufregung in das Haus mit Kindern. Fazit: Einen total gestressten Hund lässt man nicht zur Ruhe kommen und wird von der ebenso gestressten Familie nach zwei Stunden zurückgebracht.

Darum überlegen Sie sich den Werdegang Ihres Hundes gut. Besuchen Sie so schnell wie möglich eine Hundeschule. Suchen Sie sich diese so aus, dass Sie sich und auch Ihr Hund da wohl fühlen. Wo Ihnen auch mit Rat und Tat geholfen wird. Denn nicht nur das Lernen an der Leine zu laufen, zurück zu kommen wenn man es vom Hund verlangt, ist wichtig. Der Hund muss bereits vom ersten Tag im neuen zu Hause eine klare Erziehung bekommen. Dazu gehört auch Kopfarbeit.

Dies soll entsprechend dem Alter des Hundes geschehen. Einem Welpen kann man problemlos ein Leckerchen in der Wohnung verstecken und ihn mit dem entsprechenden Befehl auf die Suche schicken. Das Gleiche gilt für sein Spielzeug. Wählen Sie jedoch das Spielzeug so aus, dass der Hund dieses nicht verschlucken kann, es soll immer grösser sein als das es in den Rachen des Hundes passt. Das Spielzeug sollte auch nicht aus weichem Material bestehen damit es der Hund nicht leicht zerstören und verschlucken kann.

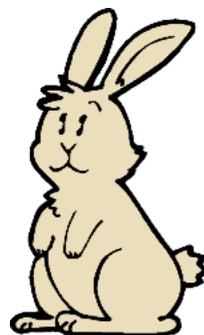
Weitere Tipps wie Sie und Ihr Hund sich mit Kopfarbeit beschäftigen können, können Sie in der nächsten Ausgabe des Bödli Info nachlesen. Oder besuchen Sie unsere Gruppe und lernen es da mit vielen Gleichgesinnten.

Auskunft zum Mobility Training oder zu Verhaltensproblemen erhalten Sie jederzeit bei: Beatrice Michel, 078 723 28 24, www.dogparadise.ch

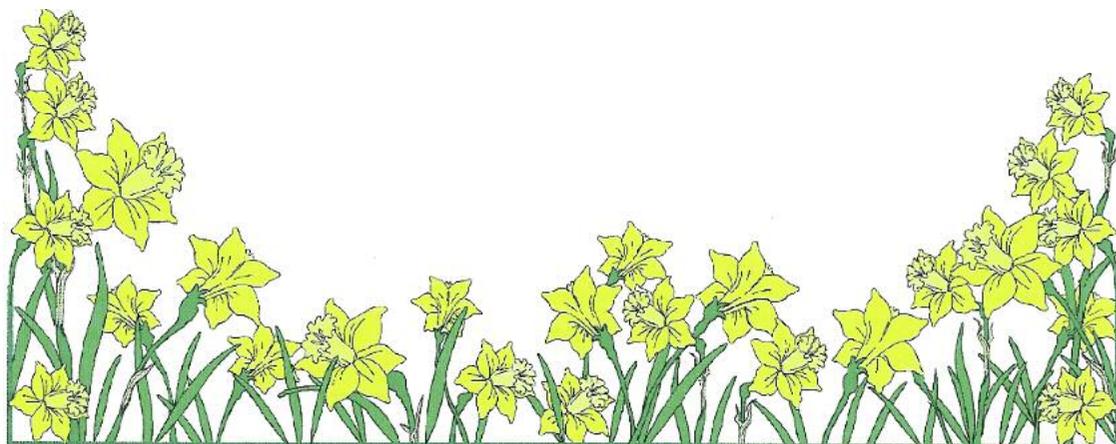
Oster-Märt

Sonntag, 2. April 2006, ab 11.00–17.00 Uhr
im Schulhaus Habkern (Turnhalle)

- Werkstube mit Habkern Kunsthandwerk
- Scherenschnitte
Barbara Seiler, Bönigen
- Ostereierkünstlerinnen
- Osterdekorationen
- Handhuttl und Körbli
- Kaffeestube: Belegte Brötli, Torten, Gebäck



Wir freuen uns auf Ihren Besuch
Die Landfrauen und die AusstellerInnen



Kennen Sie mich?

Wenn Sie diesen Mann aus Interlaken kennen, der sich als Vizepräsident der Jugendarbeit Bödeli und als Betreuer der Juniorinnen C des UHT Wilderswil für die Kinder und Jugendlichen der Region engagiert, dann senden Sie bitte die Lösung mit Ihrer **Adresse und Telefonnummer** an:
BödeliInfo, «Wettbewerb», Doris Wyss, Brunnengasse 163E, 3852 Ringgenberg.
Einsendeschluss: Donnerstag, 13. April 2006
Die Auflösung des Wettbewerbs und der Gewinner werden in der Mai-Ausgabe bekannt gegeben.



Direkt vis-à-vis Stedtli Zentrum!
Bahnhofstrasse 24, 3800 Unterseen

Am Mittag feine kleine Speisen erhältlich.
Samstag 9–12 Uhr Kaffee + Gipfeli Fr. 3.50

Öffnungszeiten
Mo–Fr 08.30–18.30 Uhr
Sa 08.30–16.00 Uhr

Unterstützt wird der Wettbewerb von:

... für wohlige Fuess

Praxis rund um Fuess
Fuesspflege / Pedicure
3812 Wilderswil

079 315 51 31 Nathalie Fuhrer

bruno's
pizza
kurier

033 823 78 78

AUFLÖSUNG WETTBEWERB MÄRZ
Stefan Capelli, Martha Ruf Immobilienreuhand AG, Unterseen

Die Gewinnerin des Wettbewerbes:
Dora Wenk, Matten

Herzliche Gratulation!

**Zu gewinnen gibt es einen
3-Tages-Pass für das Greenfield-Festival 2006
im Wert von Fr. 175.–
offeriert von:**

Greenfield FESTIVAL 2006
Freitag, 16. bis Sonntag, 18. Juni

TOPTICKET.CH
TICKETHOTLINE
0900 55 22 25 SFr 1,-/Min.

Hobby-Baumschule

100 Obstbäume
auch alte und robuste Sorten

Nadel- und Laubgehölze
auserlesenes Sortiment
Raritäten

Freie Besichtigung jederzeit
Untere Bönigstrasse / Moos
Gewerbezone Interlaken-Ost
Kurt Sonderegger
Tel. P 033 822 47 28

jetzt pflanzen ...

BRECHBÜHL ELISABETH

dipl. Therapeutin SVBM
Rugenparkstrasse 7
c/o Vitalis Institut, 3800 Interlaken



Gesundheits-praxis

- Fussreflexzonentherapie
- Körpertherapie (u.a. Mobilisation der WS nach Breuss)
- Neu: Hot-Stones

Termine nach Vereinbarung
Mobile 079 704 19 89
oder 033 971 23 45

Krankenk. m. Zusatzvers. anerkannt

Bürobedarf SCHAFFNER

CASIO Elektronische Registrierkassen



- ab Fr. 480.–
- Verkauf
- Miete
- Reparatur

3800 Unterseen-Interlaken Telefon 033 822 74 47
Bahnhofstrasse 5 Telefax 033 822 38 47



COIFFEUR
MARGRIT BLASER
IM CHÄSDÖRFLI
3800 INTERLAKEN
DI, DO + FR
079 775 89 40

Vera & Mario's Restaurant



Frühlingserwachen am 31. März

Es sind frische Kräuter, Pilze, Gemüse, Spargel und Kartoffeln, die den Frühling auch kulinarisch so beliebt machen.

Mario Müller & sein Team
verzaubern Sie mit leckeren Gerichten!

Höhenweg 70, 3800 Interlaken, Telefon 033 821 60 81, Fax 033 821 60 83

Facial Harmony

Die Gesichtsmassage der besonderen Art.
Fingerspitzengefühl und sanfte Berührungen führen Sie zu einer tiefen Regeneration und Verjüngung auf allen Ebenen.



Jeannette Bosshart • Praxis für Facial Harmony
Parkstrasse 12 • 3800 Matten • Telefon 033 822 28 54

Saubere Fenster sind Ihre Visitenkarte!

für Privatkunden auch Wintergarten möglich	10 Wohnungsfenster von innen + aussen Fr. 120.– inkl. Rahmen (Material + Fahrkosten inbegriffen)	SWISS-FENSTER-REINIGUNG Filiale Bern + Fribourg
für Geschäftskunden	10 Büروفenster von innen + aussen Fr. 150.– inkl. Rahmen (Material + Fahrkosten inbegriffen)	
für das Gewerbe	10 Schaufenster: 2 Meter Fr. 30.– inkl. Rahmen (Material + Fahrkosten inbegriffen)	

GUTSCHEIN FÜR NEUKUNDEN 10%

Die ersten 100 Kunden erhalten 20% Rabatt

Gültig bis Ende April 2006

Testen Sie jetzt! Telefon 076 344 91 82
Fax 043 817 41 02, swiss-fensterreinigung@bluewin.ch

VERANSTALTUNGSKALENDER



Veranstaltungen April

Interlaken, Matten und Unterseen

Die Veranstaltungsdaten können für die Ausgabe Mai 2006 bis Donnerstag, 13. April 2006 an folgende Adresse gesendet werden: Interlaken Tourismus, Höheweg 37, 3800 Interlaken, Fon 033 826 53 00, Fax 033 826 53 75, E-Mail: mail@interlaktourism.ch, www.interlaktourism.ch

- 1.4. **Konzert des Holland Christian High School Choir aus Michigan, USA.**
Programm mit Melodien aus der Klassik und aus der Unterhaltungsmusik. William Bird (Dirigent), Mary Heerspink (Klavier), Jenine Bird (Orgel). 20:00, Zentrum Artos. Eintritt frei, Kollekte.
- 1.4. **Unterhaltungskonzert der Musikgesellschaft Interlaken.**
20:00, Casino Kursaal, Eingang Aareseite.
- 2.4. **Gottesdienst musikalisch begleitet vom Holland Christian High School Choir.**
10:00, Kirche Unterseen.
- 4.4. **Osterkonzert des Mozart Quartetts Salzburg mit Sopranistinnen.**
Das Ensemble wird begleitet von Stefania Gniffke (Sopran) und Susannah Haberfeld (Mezzosopran). Werke von W. A. Mozart und G. B. Pergolesi. 20:00, Casino Kursaal. Vorverkauf: beo-tickets.ch, Centralstr. 4, Tel. 0848 38 38 00 / Direktverkauf u.a. bei Interlaken Tourismus.
- 5.4. **Warenmarkt in der Marktgasse.**
09:00–17:00, Marktgasse.
- 5.4. **Volkstümliche Unterhaltung mit dem Duo Hermann Zurbuchen und Christoph Häni aus Habkern.**
14:00–18:00, Restaurant Aarburg, Unterseen.
- 5.4. **Zauberlaterne-Vorstellung: Filmklub für Kinder von der 1. bis 6. Klasse.**
Beginn: 14:00 und 16:00. Einschreibung: Jugendarbeit Bödéli, Spielmatte 37, Unterseen. Mi, 09:00–11:00, Info-Tel. 033 823 10 69 oder 30 Min. vor der Vorstellung im Kino Rex, Interlaken.
- 5.+6.4. **Ostermärit von Hobbykünstlerinnen aus der Region.**
Ausstellung und Verkauf. Kaffeestube. Im Stadthaus Unterseen, 1. Stock. Mi (5.4.), 14:00–21:30 / Do (6.4.), 10:00–18:00. Eintritt frei.
- 6.4. **«Jazz vom Feinsten» mit Francis Coletta & Giorgios Antoniou.**
Guitar & Bass. 20:00, Brasserie Belvédère, Hotel Hapimag.
- 7.+21.4. **Jassen für jedermann.**
13:45, Restaurant Bahnhof, Interlaken West.
- 8.4. **Jahreskonzert der Stadtmusik Unterseen.**
Mit Tanzeinlagen. 20:00, Casino Kursaal, Eingang Aareseite. Vorverkauf per Email unter ticket@smunterseen.ch

300 Jahre

HOTEL BÄREN WILDERSWIL

Tavernenrecht seit 1706

Jubiläums-Menu
wie zu Grossmutterns Zeiten serviert

Restaurant Rustica und Bärestube Bar
täglich offen, mittags und abends

Pizzeria Boccalino
(Mittwoch bis Sonntag jeweils 17.00 bis 23.00 Uhr)
Fritz & Gabi Zurschmiede, Telefon 033 828 31 51

Schreinerhaus

Möbel massgeschreinert

Öffnungszeiten Ausstellung:
Di bis Sa 08.00–12.00 Uhr
oder nach Vereinbarung.
Telefon 033 822 18 27



Hüsler-Nest Info-Tage 5. bis 7. Mai
Beim Hüsler-Nest Partner in der Region
Beat Zaugg Florastrasse 9 Interlaken

Käse & Delikatessen

Chäslädeli

Frau
Anita Pfister
Hauptstrasse 64
CH-3806 Bönigen
Tel.: 033 / 823 44 60
Fax: 033 / 823 44 60



Das Fachgeschäft
in Ihrer Region

Möbel

Braun-Sollberger

GARANT
MÖBEL

Nachf. O. Braun & Co., Spielmatte 18
3800 Unterseen-Interlaken
Telefon 033 822 55 90

Schlafzimmer
Polstergarnituren
Kleinformel
Studios
Teppiche
Vorhänge

in 5 Etagen!



Wohnausstellung jeden
Freitag bis 21.00 Uhr geöffnet, Parkplatz Aarestrasse

Ryffel's Tag der offenen Tür

22. + 23. April

mit neuen und altbewährten Balkon- + Gartenideen.
Unsere Gartenbaulehrlinge zeigen Ihnen ihr Können.

Jeweils **Trachten-**
9.00 – 16.00 Uhr

Wir freuen uns auf Sie + Team

In der Gärtnerei an der Seestrasse, Unterseen
Telefon 033 822 77 55

VERANSTALTUNGSKALENDER

- 8.4. «Lempen Puppets», schweizerisch-englische Puppenbühne.
Programm «Der Regenbogenwald». 15:00, Schlosskeller, hinter der Schlosskirche. Vorverkauf: Buchhandlung Krebsler, Höheweg 11, Tel. 033 822 35 16.
- 8.4. Schulbandplattform der Jugendarbeit Bödéli.
Mit Schulbands aus Bönigen, Matten, Unterseen und Wilderswil. 19:00, Restaurant Goldener Anker. Eintritt frei, Kollekte.
- 9.4. Konzert mit dem Thuner Seespiele Musical Chor.
70 SängerInnen präsentieren die schönsten Songs aus weltbekannten Musicals. Begleitung: Thuner Seespiele Band mit Jean-Jacques Schmid (Klavier), Hans Ermel (E-Bass) und Martin Stadelmann (Schlagzeug). Special Guests: Carin Lavey, Sandra Rohrbach, Sergio Maurice Vaglio. Leitung: Patrick Ryf. 17:00, Casino Kursaal. Vorverkauf: in scene ticket gmbH, Tel. 0900 92 91 90 / Direktverkauf bei Interlaken Tourismus und BLS Reisezentren Interlaken West, Spiez und weitere.
- 11.4. Kurs der Pro Senectute Berner Oberland «Handy bedienen».
Zeit + Ort: 09:00–11:30, Pro Senectute, Strandbadstr. 3. Anmeldung: Tel. 033 822 30 14.
- 13.+14.4. Oratorium «Paulus» von F. Mendelssohn aufgeführt vom Chor der Schlosskirche mit Orchesterbegleitung.
Oratorium nach Worten der Heiligen Schrift für Soli, Chor und Orchester. Ausführende: Chor der Schlosskirche Interlaken, Kammerorchester Thun. Konzertmeister: Lorenz Indermühle. Leitung: Kathrin Cordes. Solisten: Christa Goetze (Sopran), Sandra Nickel (Alt), Hans-Jürg Rickenbacher (Tenor), Hanspeter Brand (Bass). In der Schlosskirche. Do (13.4.), 19:30 / Fr (14.4.), 17:00. Vorverkauf: Musikhaus Friedrich, Centralstr. 14/16, Tel. 033 822 33 36.
- 14.–16.4. Swing und Jazz mit dem Annetta Zehnder Trio.
Unterhaltung, täglich von 18:30–20:00 und von 21:30–01:00. In der Victoria Bar, Grand Hotel Victoria-Jungfrau.
- 15.4. Musical Dining «More Than Musicals» mit Sergio-Maurice Vaglio.
In Begleitung von Arno Renggli am Klavier. Ein musikalisch-kulinarisches Erlebnis mit einem frühlinghaften 4-Gang-Diner. 19:00, Hotel Interlaken. Anmeldung: Tel. 033 826 68 68.
- 15.4. Konzert mit Christof Fankhauser «Zwischen Karfreitag und Ostern».
Verspielte Instrumentalmusik, dazwischen liest Martin Rüd kurze besinnliche Texte «Zwischen Glauben und Hoffen». 20:00, Zentrum Artos, Alpenstrasse 45. Eintritt frei, Kollekte.
- 16.4. Osterbrunch-Buffet mit Kinderprogramm.
10:00–14:30, Brasserie Belvédère, Hapimag. Ostereier malen mit Wettbewerb um 13:00. Bugs-Bunny sucht mit jedem Kind das persönliche Osternest um 14:30.
- 20.4. Tanznachmittag für Senioren.
14:00–17:00, Casino Kursaal, Eingang Aareseite.
- 20.–22.4. TV-Aufzeichnungen «Hopp de Bäse» – gratis und live in Interlaken.
Aufzeichnung der beliebten TV Sendung. Karten können unter Tel. 056 441 71 42 bestellt oder am Info-Schalter von Interlaken Tourismus abgeholt werden. Ort: Restaurant Spycher, Casino Kursaal.
- 23.4. Jahreskonzert der Jugendmusik Unterseen.
20:00, Casino Kursaal, Theatersaal.

Jametti

Interlaken

- Früchte
- Gemüse
- Frisco Produkte
- Kadi Kartoffelprodukte
- en gros-detail

Jametti AG
Neugasse 12 • 3800 Interlaken
Tel. 033 822 27 33 / 822 27 76 • Fax 033 823 27 33

A D I

Architektur-Design-Immobilien

Robert Gfeller Architekt
3805 Goldswil/Interlaken
Telefon/Fax : 033 823 35 41
e-mail : robertgfeller@quicknet.ch

Planen Bauen Beraten Verwalten Liegenschaftsverwaltungen
Verkehrswertschätzungen Werbeberatungen Marketing
Logoentwürfe Visitenkarten Laminate PC-Farbdruck

Ciné Rex

Rex-piccolo

INTERLAKEN
Tel. 033 822 77 33 / 033 822 25 24

Immer beliebter werden unsere

KINO-GÜTSCHINE

Für ins «Oschternäschtli» sind sie das willkommene
Geschenk für Gross und Klein.

MUSICAL DINING



Sergio-Maurice Vaglio

begleitet Sie durch den Abend mit
More than Musicals am

Ostersamstag 15. April 2006

Hotel Interlaken

Apéro mit frühlinghaftem 4-Gang Diner
Ab 19.00 Uhr CHF 87 pro Person

Höheweg 74 - 3800 Interlaken
033 826 68 68 / www.interlakenhotel.ch

BEST WESTERN
HOTEL INTERLAKEN
SCHWEIZ · SUISSE · SWITZERLAND

Jeden Monat Astro Diner

27.04 / 01.06 / 29.06 / 27.07 / 24.08 / etc.

Gönnen Sie sich einen
spannenden Abend mit Meinrad
Bettschart, Astrologe
inkl. Apéro und 3-Gang Diner CHF 65

Anmeldung & weitere Informationen
033 826 68 68

interlakenhotel@bluewin.ch
Hotel Interlaken - Höheweg 74 - 3800 Interlaken

VERANSTALTUNGSKALENDER

- 28.4. **Konzert des Schweizer Jugend-Sinfonie-Orchesters.**
90-köpfige Orchestergemeinschaft geleitet von Kai Bumann. Solistin: Lea Boesch, Viola. Werke von Peter Mieg, Béla Bartok und Antonin Dvorak. 19:30, Aula Sekundarschule Interlaken. Eintritt frei, Kollekte.
- 28.4. **Peter Steiner's Theaterstadl – Lustspiel «Die Doppelväter».**
Das beliebte «Theater des Lachens» mit neuem Programm. 20:00, Casino Kursaal. Vorverkauf: Ticket Corner Vorverkaufsstellen (inkl. Loeb Interlaken), Tel. 0900 800 800.
- 29.4. **Auftritt des Komikers Dieter Nuhr (D) mit «Ich bin's Nuhr».**
Dieter Nuhr ist Gewinner des Deutschen Kleinkunstpreis, Sparte Kabarett und des Deutschen Comedy-preises (beste Live-Performance). 20:00, Casino Kursaal. Vorverkauf: beo-tickets.ch, Centralstr. 4, Tel. 0848 38 38 00 oder bei Interlaken Tourismus, BLS Reisezentren Interlaken West, Frutigen, Zweisimmen und Spiez.
- Jeden Mo **Raclette-Abend mit volkstümlicher Unterhaltung.**
Ab 19:00, Brasserie Belvédère, Hotel Hapimag. Reservation: Tel. 033 828 91 35.
- Mo, Di, Mi, Fr **Schokolade-Show.**
Interessierte erleben live wie aus flüssiger Masse feinste Schokolade-Spezialitäten entstehen. Im Restaurant Schuh, um 16:00, 17:00, 18:00. Auskunft: Tel. 033 822 94 41.
- Jeden Di **Folklore-Abend mit dem Duo Stägreif.**
Solojodlerin Margrit Amacher und Alphornbläser Armin Sigrist. 19:30-22:00, Restaurant Chalet, Hotel Oberland. Eintritt frei.
- Jeden Do **«Brassi» Live-Konzerte.**
Ab 21:00, Restaurant Brasserie 17. Eintritt frei.
- Jeden Fr **Musik für tanzfreudige Latinliebhaber.**
20:00-01:00, Latino Bar «Las Rocas», Marktplatz. Eintritt frei.
- Täglich **Spielcasino, Casino Kursaal.**
Offen: Täglich, 12:00-02:00. Tischspiele ab 18:00 (So ab 16:00).
- Täglich **«Mystery Park» – Erich von Dänikens Bildungs- & Erlebnispark.**
Die grossen Geheimnisse des Universums in sieben Pavillons. Ab 1.4. wieder täglich offen von 10:00-18:00.
- bis 23.4. **Ausstellung von drei Scherenschneiderinnen auf dem Winterschiff.**
Werke von Beatrice Straubhaar (Lauenen), Wendy Perren-Novell (St. Stephan) und Elisabeth Bottesi-Fischer (Oetwil). Ort: Gastro-Galerie Schiffsrestaurant, Ländte Interlaken Ost. Offen: Dienstag bis Freitag und Sonntag, 09:30-18:00 / Sa, 09:30-24:00.

Aenderungen vorbehalten



LIVTA AG – UNTERSEEN

Tel. 033 828 33 33 – www.livta.com – info@livta.com

suchen Sie eine Mietwohnung?

suchen Sie Büroräumlichkeiten?

suchen Sie eine Eigentumswohnung?

suchen Sie Bauland?

unsere aktuellen Angebote finden Sie

in unserem Schaukasten im Stedtlizentrum

auf unserer Homepage



Sofa -
Träume



Traum -
Sofas

a+s design

wohn-kultur die belebt
hintergasse 17, 3110 Münsingen 031 721 12 36
www.asdesign.ch info@asdesign.ch

GABO

Attika GABO – der Ofen schlechthin



HARK 14

Dauerbrandofen mit Automatik



Ofen-Frühlingsmesse bei Eiger Sport in Unterseen

Freitag, 7. April 2006 09.00 – 19.00 Uhr

Samstag, 8. April 2006 09.00 – 16.00 Uhr

- Neustes über Pelletsöfen und Pelletsheizungen
- Spezial-Ausstellungsrabatte auf Cheminéeöfen

Wir freuen uns Sie zu beraten.

P Parking im Stedtl-Zentrum Unterseen

Inter•Kamin AG
I n t e r l a k e n

Seestrasse 6, 3800 Unterseen
Tel. 033 822 73 73, www.inter-kamin.ch

Öffnungszeiten:

Montag–Mittwoch

8–12 h

Donnerstag–Freitag

8–12 h

13.30–18.30 h

oder nach Vereinbarung Tel. 079 214 88 88